

Introducción

Gracias por comprar esta máquina de bordado. Antes de utilizar su máquina, lea cuidadosamente las instrucciones importantes de seguridad, y luego estudie este manual para un uso correcto en sus variadas funciones. Una vez que acabe de leer este manual, guárdelo donde pueda ser accedido rápidamente para futuras referencias.

Instrucciones importantes de seguridad

Por favor, lea las instrucciones importantes de seguridad antes de intentar usar su máquina. Esta máquina fue destinada sólo para uso doméstico.

PELIGRO – Para reducir el riesgo por daños de electrocutarse.

1.- Siempre desconecte la máquina desde la salida eléctrica inmediatamente después de usarla, cuando le haga mantenimiento, cuando realice algún ajuste mencionado en este manual, o si está dejando la máquina sin atender.

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de quemaduras, o daños al usuario.

2.- Siempre desconecte la máquina desde la salida eléctrica cuando retire los cobertores, cuando lubrique o realice algún ajuste mencionado en el manual de instrucciones.

- Para desconectar la máquina, deje el interruptor de la máquina en posición del símbolo “O”, luego jale el enchufe de la salida eléctrica. No utilice ningún cable de extensión.
- Conecte la máquina directamente a la salida eléctrica. No utilice cable de extensión.
- Siempre desconecte la máquina si se ha interrumpido el suministro de corriente.

3.- Nunca debe operar la máquina si el cable de corriente o el enchufe se han dañado, si la máquina no trabaja adecuadamente, si se le ha caído o ha sido golpeada, o le ha caído agua, llévela de regreso al centro o servicio técnico autorizado más cercano para que sea examinada, reparada y ajustada eléctrica y mecánicamente.

- Mientras la máquina esté guardada o en uso y si nota algo anormal, como sobrecalentamiento o deformación, detenga su uso inmediatamente y desconecte el enchufe de la salida eléctrica.
- Cuando levante la máquina, tenga cuidado de no hacer ningún movimiento brusco y repentino, de otra forma usted puede sufrir alguna fractura.

4.- Siempre mantenga el área de trabajo limpia:

- Nunca deje caer o insertar ningún objeto en las entradas.
- No opere la máquina cuando se haya roscado productos de aerosol como sprays o productos que alteren el oxígeno.
- No utilice la máquina cerca de ambientes calurosos.
- No ubique la máquina sobre una superficie inestable.

5.- Se requiere especial cuidado cuando trabaje con su máquina:

- Siempre ponga mucha atención a la aguja. No utilice agujas dañadas ni dobladas.
- Mantenga los dedos fuera de las partes en movimiento. Ponga mucha atención al sector donde trabaja la aguja.
- Tampoco use un plato de aguja dañado o incorrecto, puede provocar el quiebre de la aguja.

6.- Esta máquina no es un juguete:

- Vigile que mientras trabaje con su máquina no haya niños cerca.
- El bolso plástico contenido en esta máquina no debe ser manipulado por los niños por peligro de sofocación.
- No utilice su máquina al aire libre.

- 7.- Para una vida útil mas larga:
- Cuando guarde su máquina, evita el contacto directo a la humedad y luz solar. No guarde su máquina en lugares calurosos.
 - Utilice solamente jabones neutrales o detergentes para limpiar el cajón. La bencina, u otros limpiadores similares pueden dañar el cajón de la máquina y jamás deben ser usados.
 - Siempre consulte el manual de operación cuando reemplace o instale algún elemento, el pedal, la aguja u otras partes requieren de una perfecta instalación.
- 8.- Para reparar o ajustar:
- Si la unidad de luz está dañada, debe ser reemplazada por técnico autorizado.
 - Cuando ocurra un mal funcionamiento o se requiere ajuste, primero intente seguir la tabla de instrucciones con preguntas y respuestas que está al final del manual de operaciones para inspeccionar y ajustar la máquina por usted mismo.

Utilice esta máquina solo para los propósitos escritos en este manual.
Utilice accesorios recomendados por el fabricante como los contenidos en este manual.
Utilice el tipo de cable USB incluido en esta máquina.
Guarde las instrucciones de seguridad.

El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetas a cambios sin notificación.

Contenidos

Introducción

Instrucciones importantes de seguridad

Características de la máquina

Accesorios incluidos

Accesorios opcionales

Nombres de las partes de la máquina y sus funciones

Vista frontal

Sección de aguja y pedal

Vista desde la derecha y de atrás

Botones de operación

Panel de operación.

PREPARANDOSE

Encendiendo y apagando la máquina

Precauciones de suministro de corriente

Encendiendo la máquina

Apagando la máquina

Operaciones con LCD (pantalla de cristal líquido)

Viendo la pantalla LCD

Cambiando los ajustes de la máquina

Revisando los procedimientos de operaciones en la máquina

Enrollando/Instalando la bobina

Precauciones en la bobina

Enrollando la bobina

Instalando la bobina

Enhebrado superior

- Acerca del carrete de hilo
- Enhebrando el hilo superior

Reemplazando la aguja

- Precauciones en la aguja
- Seleccionando la aguja de acuerdo al tipo de hilo y tejido
- Revisando la aguja
- Reemplazando la aguja

Bordado puro

- Preparación
- Bordado paso a paso

Adjuntando el pie bordado

- Adjuntando el pie bordado
- Retirando el pie bordado

Adjuntando la unidad de bordado

- Precauciones de unidad de bordado
- Adjuntando la unidad de bordado
- Retirando la unidad de bordado
- Ajustando el tejido en el marco de bordado

Adjuntando el marco de bordado

- Adjuntando el marco de bordado
- Retirando el marco de bordado

Seleccionando los modelos de bordado

- Información de derechos intelectuales
- Tipos de modelo para bordar
- Operaciones en LCD
- Seleccionando caracteres alfanuméricos
- Seleccionando un modelo para bordar
- Seleccionando un marco de modelo

Bordando

- Bordando un modelo
- Aplicando
- El hilo sale en fracción a través del diseño
- Deteniendo el bordado
- Precauciones de datos de bordado
- Obteniendo modelos para bordar desde la computadora

Características de la máquina



1.- **Cortador automático de hilo**

El hilo puede ser cortado automáticamente después de bordar

2.- **Sistema de enrollado rápido de bobina**

Con el enrollado de bobina simple y rápido, usted puede enrollar las bobinas con tan presionar un solo botón.

3.- **Modelo de bordado**

Puede seleccionar el modelo de bordado disponible.

4.- **Puerto USB**

Muchos modelos de bordado en internet o modelos guardados en su computadora pueden pasar a estar disponibles utilizando el cable USB.

5.- **Luz brillante**

La lámpara LED al mismo tiempo conveniente hace el trabajo más fácil sobre tejidos más oscuros.

6.- **Ajuste rápido de bobina**

Puede iniciar el bordado sin arrastrar el hilo de la bobina

7.- **Enhebrador de aguja de fácil uso**

Puede enhebrar la aguja fácilmente simplemente al presionar una palanca.

8.- **Botón de inicio y detención de luz**

Cuando la luz verde se encienda, quiere decir que la máquina se encontrará lista para coser. Pero una luz roja o naranja indicará un error o estado de alerta.

9.- **Bordado**

Puede bordar modelos ya definidos, caracteres alfanuméricos, decoraciones, y diseños opcionales.

NOMBRES DE LAS PARTES DE LA MAQUINA Y SUS FUNCIONES

A continuación se describen los nombres de las partes de la máquina y sus funciones. Antes de usar la máquina, lea cuidadosamente estas descripciones para aprender los nombres de las partes.



a.- **Cobertor de guía de hilo**

Pase el hilo bajo este cobertor de guía de hilo cuando se enrolle el hilo en la bobina y se esté enhebrando la máquina.

b.- **Guía de hilo**

Pase el hilo bajo esta guía de hilo cuando se enrolle el hilo en la bobina y se esté enhebrando la máquina.

c.- **Punta de carrete**

Ubique un carrete de hilo sobre la punta del carrete.

d.- **Enrollado de bobina**

Use el enrollado de bobina mientras ésta se esté enrollando.

e.- **Panel digital LCD**

Los ajustes de puntadas seleccionadas o de modelos y mensajes de error aparecerán en esta pantalla.

f.- **Panel de operaciones**

Utilice las teclas sobre este panel para seleccionar puntadas o modelos de bordado, o revise cómo usar la máquina de bordado.

g.- **Lote conector de unidad de bordado**

h.- **Palanca de pedal**

Para elevar o descender la palanca de pedal.

i.- **Botones de operación**

Utilice estos botones para operar la máquina.

j.- **Adjuntando la cama extendida**

Retire el ajuste de la cama extendida cuando trabaje con piezas cilíndricas como cuellos o mangas.

k.- **Cortador de hilo**

Pase el hilo a través del cortador de hilo para cortarlo.

l.- **Marcador de tensión de hilo**

Ajuste la tensión de hilo superior con este marcador.

m.- **Palanca de toma de hilo**

n.- **Guía de enrollado de hilo y disco de pretensión**

Pase el hilo bajo esta guía de hilo y al rededor del disco cuando se enrolle el hilo en la bobina.

SECCION DE PEDAL Y AGUJA

a. Disco de guía de hilo

Pase el hilo a través del disco de guía de hilo cuando utilice el enhebrador de aguja.

b. Guía de hilo en barra de aguja

Pase el hilo superior a través de la guía en barra de aguja

c. Plato de aguja

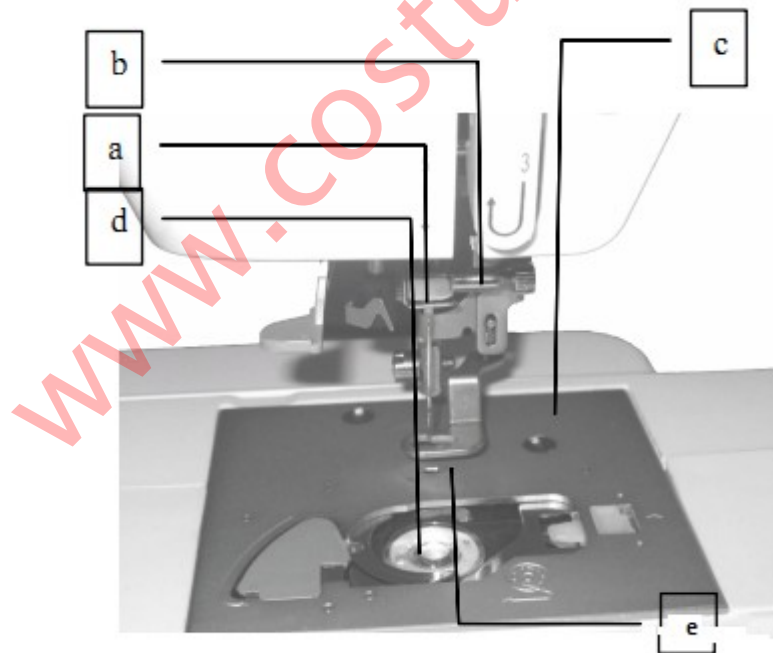
El plato de aguja está marcado con guías para bordados de costura recta

d. Cajón y cobertor de bobina

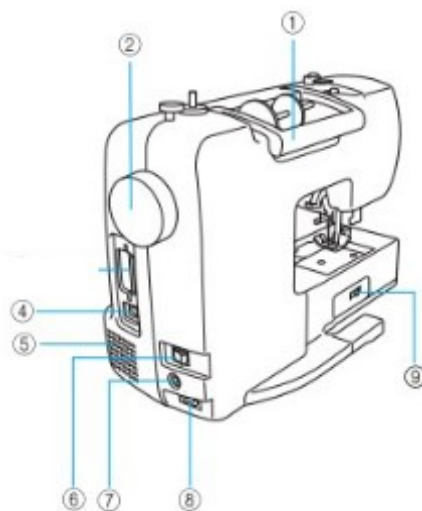
Retire el cobertor de bobina y luego inserte la bobina en su cajón

e. Pedal

El pedal aplica presión de manera consistente sobre el tejido mientras el bordado toma su lugar. Adjunte el pedal apropiado para la puntada seleccionada.



LADO DERECHO PARTE DE ATRÁS



1. Manija

Transporte la máquina con su manija cuando cambie el lugar de trabajo

2. Rueda de mano

Gire la rueda de mano hacia usted (sentido anti-horario) para levantar y bajar la aguja para coser una puntada.

4. Puerto USB

Conecte un extremo del cable USB a este puerto y el otro extremo a la computadora.

5. Ducto de aire

Los ductos de aire permiten la circulación de aire al motor para que pueda ser intercambiada. No cubra los ductos de aire mientras esté usando la máquina.

6. Interruptor principal de energía

Utilice el interruptor principal de energía para encender y apagar la máquina

7. Bloque de controlador de pedal

Inserte el enchufe en el extremo del cable controlador de pedal en el bloque correspondiente.

8. Bloque de suministro de energía

Inserte el enchufe de energía en el bloque de suministro de energía

9. Palanca de alimentación

Utilice la palanca de alimentación para bajar la alimentación.

BOTONES DE OPERACIÓN

Los botones de operación ayudan a realizar de manera fácil, numerosas operaciones básicas para la máquina bordadora.



a.- Botón de inicio y detención

El botón cambia de color de acuerdo al modo de operación de la máquina.

Verde: La máquina esta lista para trabajar .

Roja: La máquina no puede trabajar

Naranja: La máquina está enrollando la bobina, o el eje de enrollado de bobina esta en el lado derecho.

NOTA: Cuando el pedal esté enchufado, el botón de inicio y detención no puede ser utilizado para iniciar el bordado.

b.- Botón de posición de aguja

Presione el botón de posición de aguja para levantar o bajar la aguja. Asegúrese de levantar la aguja antes de enhebrarla. Utilice este botón para cambiar la dirección de bordado o para bordados detallados en áreas pequeñas. Al presionar el botón dos veces se cose una puntada.

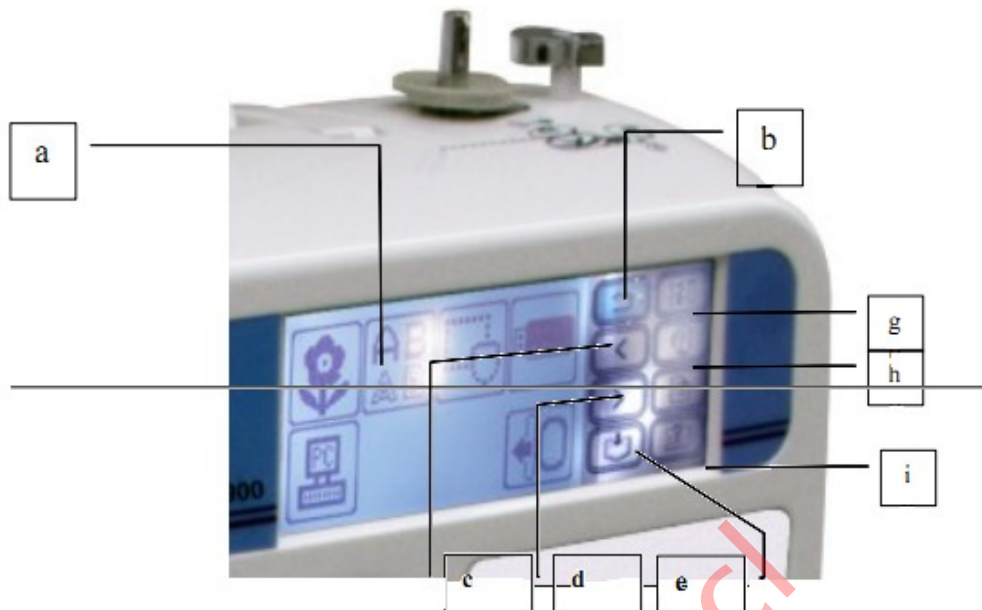
c.- Botón cortador de hilo

Presione este botón luego de que la bordadora se detenga para cortar ambos hilos, el superior y de la bobina. Si desea mas detalles, vea la sección “Cortando el hilo”.

d.- Luego de seleccionar el modelo, para hacer esta operación antes de bordar, el marco de la bordadora puede avanzar al rededor de la marca de la ruta del modelo, para revisar si el modelo está fuera del límite.

e.- La tecla de intercambio “shift” sirve para un amplio y pequeño marco de bordado, los cambios van desde 110mm-110mm a 110*240mm.

PANEL DE OPERACIONES



a.- LCD (pantalla de cristal líquido)

Aquí aparecerán los mensajes de ajuste para la puntada o modelo seleccionados y mensajes de errores.

Puede tocar las teclas mostradas en pantalla con sus dedos o con la pluma táctil para realizar una operación.

Para obtener mas detalles, revise la sección "LCD (Pantalla de Cristal Líquido).

b.- Tecla de retroceso

Presione esta tecla para regresar a la pantalla anterior.

c.- Tecla de página anterior

Muestra la página anterior donde hay ítemes que no son mostrados en LCD.

d.- Tecla de página siguiente

Muestra la página siguiente donde hay ítemes que no son mostrados en LCD.

e.- Tecla de memoria

Presionarla para guardar caracteres de bordado, modelos de puntada combinada, modelos personales, etc, en la memoria de la bordadora.

f.- Tecla de bordado

Presione esta tecla para bordar

g.- Tecla de ajustes

Presionarla para ajustar la posición de detención de la aguja, y otras opciones.

h.- Tecla de ayuda de la máquina

Presionarla para conseguir ayuda sobre cómo usar la máquina de bordar.

Muestra una explicación simple sobre ajuste de hilo superior, enrollado de bobina, ajuste de hilo de bobina, reemplazo de aguja, adjuntar unidad de bordado, adjuntar marco de bordado, adjuntar pie de bordado, reemplazar pedal.

PREPARANDOSE

Se requieren varias preparaciones antes de comenzar la costura las cuales son descritas en este capítulo.

Encender la máquina

Operaciones con LCD

Enrollando / Instalando la bobina

Enhebrado superior

Reemplazando la aguja

Bordado de piezas cilíndricas y largas

ENCENDIENDO Y APAGANDO LA MÁQUINA

Esta sección explica cómo encender o apagar la máquina

PRECAUCIONES DE SUMINISTRO DE CORRIENTE

Asegure de observar las siguientes precauciones concernientes al suministro de corriente.

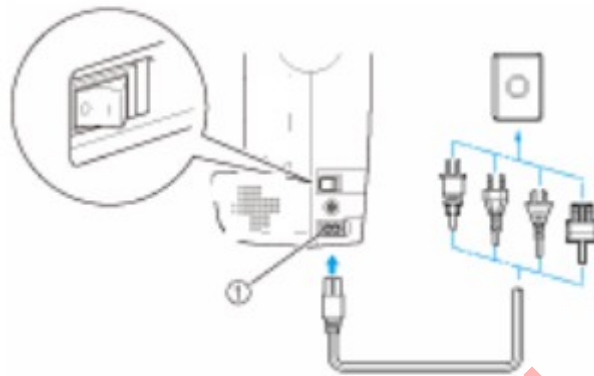
ADVERTENCIA

- Utilice sólo una fuente de alimentación eléctrica casera común. Otras fuentes podrían dañar la máquina provocando fuego o golpes eléctricos.
- Asegure que los enchufes sobre el cable de energía estén firmemente insertados en la salida eléctrica y al mismo tiempo el otro extremo en la máquina.
- No conecte el enchufe de la máquina a una salida de corriente que no esté en buenas condiciones
- Apague el interruptor y retírelo en las siguientes circunstancias:
 - Cuando deje la máquina desatendida por largo rato
 - Luego de utilizar la máquina
 - Cuando el suministro de corriente haya fallado
 - Cuando la máquina no trabaje correctamente debido a una conexión incorrecta o cuando se haya desconectado.
 - Mientras haya tormentas eléctricas.

PRECAUCION

- Utilice solo el cable incluido en la máquina
- No utilice cables de extensión o adaptadores de múltiple enchufes que soporten mas de una norma en ellos, puesto que la máquina puede resultar dañada.
- No toque el enchufe con las manos húmedas para evitar electrocutarse.
- Cuando desconecte la máquina, siempre apague antes del interruptor principal, siempre jale del enchufe para desconectar del suministro eléctrico. No debe jalar el cable para desconectar ya que puede provocar un daño al cable y a la vez a la máquina.
- No deje que el cable de energía se corte, se dañe, se modifique, se doble bruscamente, se arrastre o se tuerza. No coloque objetos pesados sobre el cable. No exponga el cable al calor. Estas cosas pueden dañar el cable y causar fuego o golpes eléctricos. Si el cable o enchufe están dañados, lleve su máquina a un centro o servicio técnico autorizado para que sea reparada y pueda continuar usándola. Desconecte el cable si no está operando la máquina por largo tiempo.

PREPARANDOSE



ENCENDIENDO LA MÁQUINA

Prepare el cable de corriente que va incluido.

A.- Asegure de que la máquina bordadora esté apagada (el interruptor principal este en la posición “**I**”), y luego conecte el enchufe del cable de corriente en el lado correcto de la máquina.

B.- Inserte el otro extremo del cable a la salida de suministro eléctrico.

C.- Presione el lado derecho del interruptor principal de energía sobre el lado derecho de la máquina para encenderla (ajustarla a “**I**”).

Se encenderán la luz, el LCD y el botón de Inicio y Detención cuando la máquina se haya encendido.

Importante: Cuando la máquina esté encendida, la aguja y la alimentación emitirán un sonido cuando se muevan, esto es completamente normal.

APAGANDO LA MAQUINA

Cuando haya terminado de usar su máquina, debe apagarla, así también como al momento de transportarla a otra ubicación.

A.- Asegura que la máquina no esté bordando

B.- Presione el lado izquierdo del interruptor principal sobre el lado derecho de la máquina para apagar la máquina (ajustar a la posición “**O**”).

La luz, el LCD y el botón de Inicio y Detención dejarán de brillar cuando la máquina haya sido apagada.

C.- Desconecte el cable de energía del suministro. Jale el enchufe cuando desconecte el cable de energía.

D.- Desconecte el cable de energía desde el bloque de suministro.

NOTA: Si hay un desface de energía mientras la máquina esté operando, apague la máquina y desconecte el enchufe del suministro. Cuando reinicie la máquina, siga el procedimiento necesario para continuar operando correctamente su máquina.

ENROLLANDO E INSTALANDO LA BOBINA

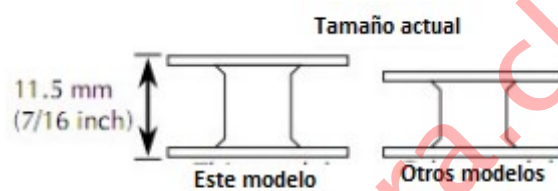
Esta sección describe cómo enrollar el hilo en la bobina, y luego insertar este hilo.

PRECAUCIONES EN BOBINA

Asegure de observar las siguientes precauciones concernientes a la bobina.

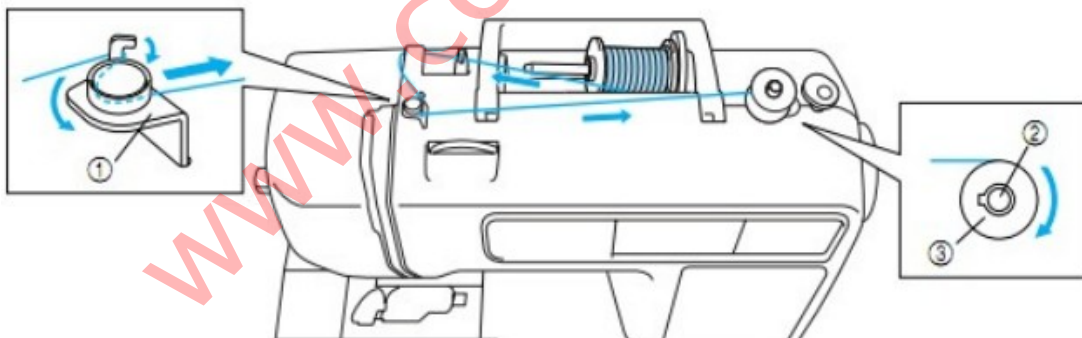
ADVERTENCIA

- Solo utilice la bobina (código SA156, SFB) diseñada específicamente para esta máquina de coser. El uso de cualquier otra bobina puede perjudicar la máquina.
- La bobina incluida fue diseñada específicamente para esta máquina de coser. Si usted está utilizando bobinas de otros modelos, la máquina no trabajará correctamente. Utilice solamente la bobina incluida o bobinas del mismo tipo (código SA156, SFB).



ENROLLANDO LA BOBINA

Enrolle el hilo al rededor de la bobina para prepara el hilo.

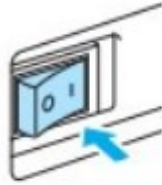


- a.- Guía de hilo enrollado de hilo
- b.- Eje de enrollado de bobina
- c.- Bobina

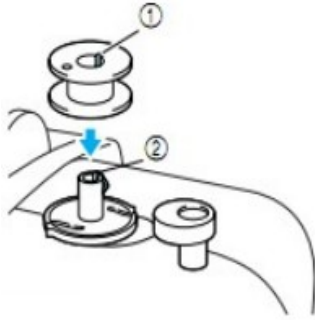
- Utilice sólo bobinas del código SA156, SFB diseñadas específicamente para esta máquina. El uso de otras bobinas puede dañar la máquina.
- La bobina incluida fue diseñada específicamente para esta máquina. Si utiliza otros modelos, la máquina no trabajará adecuadamente. Utilice solo la bobina incluida o del mismo tipo a ser reemplazada.

1.- Encienda la máquina

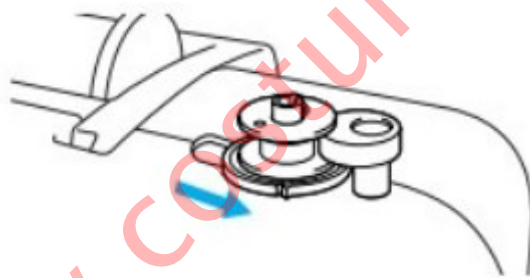
B.- Ubique la bobina sobre el eje de enrollado de bobina para que el resorte sobre el eje encaje en la muesca de la bobina. Presione hacia abajo sobre la bobina hasta que ésta se enganche en su lugar.



2.- Resorte del eje enrollado de bobina



3.- Deslice el enrollado de bobina en dirección de la flecha hasta que éste se engancha en su lugar.



4.- Tome la punta de carrete y retire la tapa de éste que esta insertada sobre la punta de carrete.

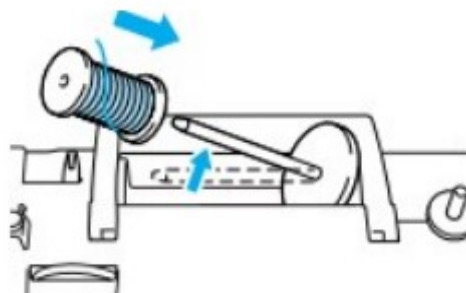
- a.- Tapa de carrete
- b.- Punta de carrete

5.- Ubique el carrete del hilo por la bobina sobre la punta del carrete.

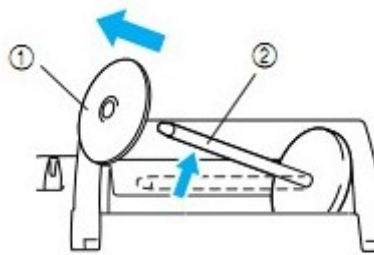
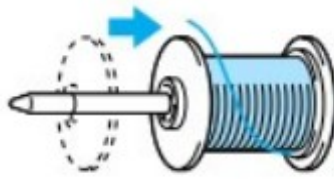
Deslice el carrete sobre la punta para que el carrete esté en posición horizontal y el hilo se desenrolle al frente en la parte inferior.

NOTA: Para bordar, utilice hilo de bobina para bordar.

Si el carrete no está posicionado para que el hilo se desenrolle correctamente, el hilo puede enredarse al rededor de la punta del carrete.

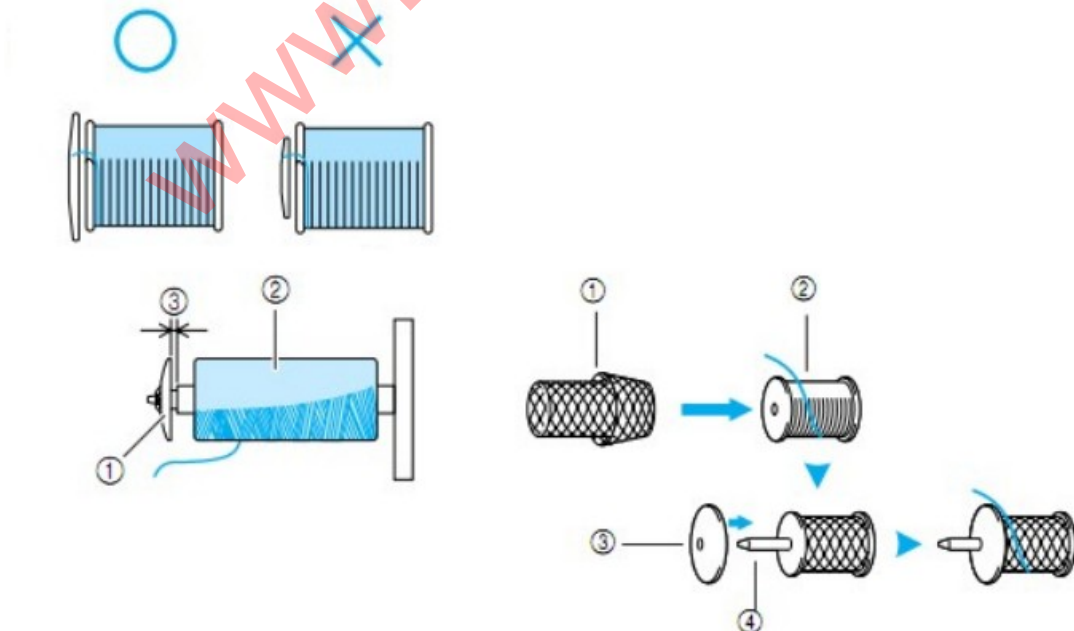


6.- Deslice la tapa del carrete sobre la punta del carrete y regrese dicha punta a su posición original. Deslice la tapa del carrete tan lejos como sea posible a la derecha como se muestra, con el lado redondeado sobre la izquierda.



ADVERTENCIA

- Si el carrete o la tapa del carrete no está posicionada correctamente, el hilo puede enredarse al rededor de la punta de dicho carrete y por consiguiente la máquina puede resultar dañada
- Están disponibles tres tamaños de tapas de carrete, que le permiten escoger la tapa que mejor se adapte al tamaño del carrete que esté utilizando. Si la tapa del carrete es muy pequeña para el carrete que está utilizando, el hilo puede atrapar el carrete y la máquina puede dañarse.



NOTA: Cuando borde elementos finos o hilos cruzados, utilice tapa de carrete pequeña, y deje un espacio pequeño entre al tapa y el carrete.

- Tapa de carrete (pequeño)
- Carrete (hilo cruzado)
- Espacio

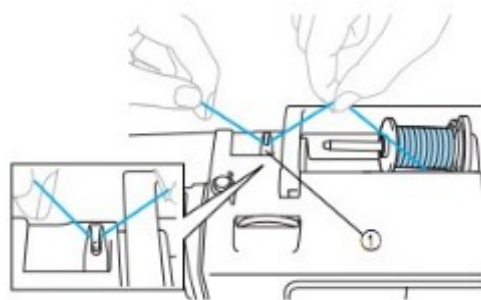
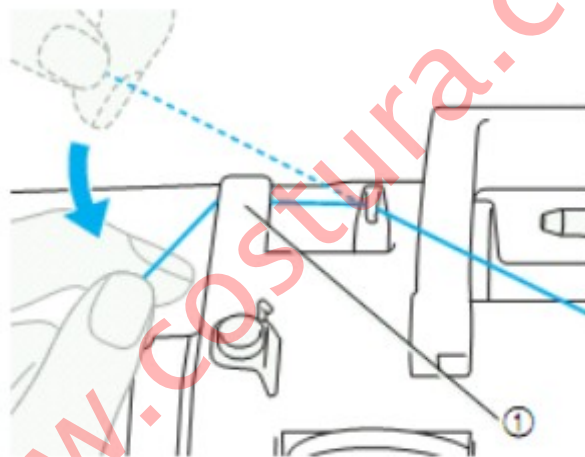
Cuando use hilo el cual se pueda enrollar rápidamente, como nailon transparente o metálico, ubique la red del carrete sobre el carrete antes de ubicar el carrete del hilo sobre la punta. Si la red del carrete es muy larga, pliegue ésta para encajar el tamaño del carrete. Cuando use red de carrete, la tensión del hilo superior se ajustará mas. Antes de bordar, revise la sección “Ajustando la tensión de hilo”.

- a.- Red de carrete
- b.- Carrete
- c.- Tapa de carrete
- d.- Punta de carrete

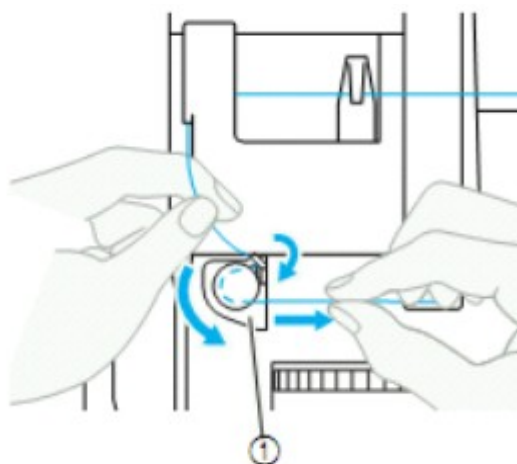
7.- Arrastre el hilo desde el carrete y páselo bajo el gancho de la guía de hilo.

8.- Pase el hilo detrás del cobertor de la guía de hilo y hacia el frente.

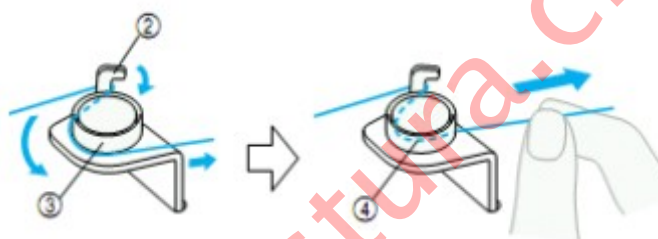
Mientras mantiene el hilo más cercano del carrete con su mano derecha, arrastre el hilo con su mano izquierda como se muestra a continuación



9.- Arrastre el hilo a la derecha, páselo bajo el gancho de la guía de hilo en enrollado de bobina, y luego enrolle el hilo en sentido anti-horario bajo el disco de pretensión, arrastrándolo tan lejos como sea posible.



a.- Guía de enhebrado de bobina y enrollado
Asegure que el hilo pasa bajo el disco de pretensión.



10.- Enrolle el extremo del hilo en sentido horario al rededor de la bobina por cinco o seis veces. Mientras con su mano izquierda mantiene el hilo que fue trasportado a través de la guía de hilo y enrollado, utilice su mano derecha para enrollar el extremo del hilo.

Enrolle cinco o seis veces.



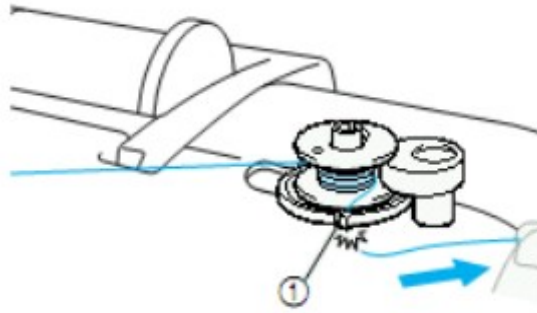
11.- Pase el extremo del hilo a través de la guía en el seguro del enrollado de bobina, y luego arrastre el hilo a la derecha para cortarlo.

a.- Guía en el seguro de enrollado de bobina (con un cortador incluido).

Asegure que el hilo está correctamente ajustado antes de comenzar el enrollado de bobina. De otra forma el hilo se puede enredar y el enrollado fallaría.

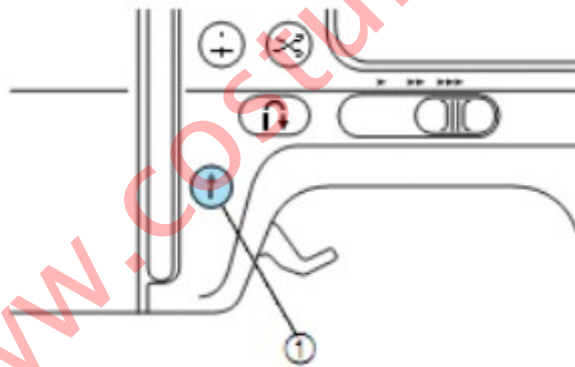
12.- Presione una vez el botón Inicio / Detención

Cuando el pedal esté conectado, baje el pedal.



a.- Botón de Inicio / Detención

La bobina comienza a enrollar y el mensaje “WINDING BOBBIN THREAD” (enrollando el hilo de la bobina) aparecerá en la pantalla LCD.



NOTA:

No deje la máquina desatendida mientras esté enrollando la bobina. Asegure que el hilo de la bobina se está enrollando correctamente. Si el hilo se enrolla de manera inadecuada, presione el botón de Inicio / Detención u opere con el pedal inmediatamente para detener el enrollado de bobina.

13.- Cuando el enrollado de bobina se detiene o trabaja lento, presione una vez el botón de Inicio / Detención para detener la máquina.

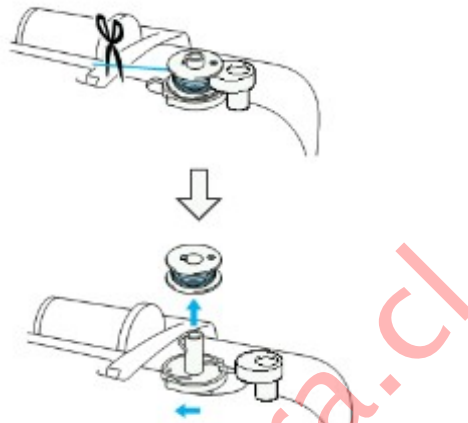
Cuando el pedal esté enchufado, retire su pie de él y se detendrá el enrollado de bobina.

ADVERTENCIA:

- Asegure de arrastrar el hilo fuertemente y enrollarlo en sentido horario. Si el hilo está enrollado en sentido anti-horario, éste último entonces se puede enrollar al rededor del eje del enrollado de bobina.
- Asegure de cortar el hilo como se describe, si la bobina está enrollada sin cortar el hilo, el hilo se podría enredar en la bobina o la aguja puede doblarse o quebrarse cuando el enhebrado comience.
- Cuando el enrollado de bobina se detenga o se torne lento, detenga la máquina, de lo contrario la máquina podría resultar dañada.

14.- Corte el hilo con las tijeras, deslice el eje de enrollado de bobina a la izquierda, y luego retire la bobina del eje.

NOTA: Si el eje de enrollado está ajustado al lado derecho, la aguja no se moverá, por lo tanto será imposible bordar.

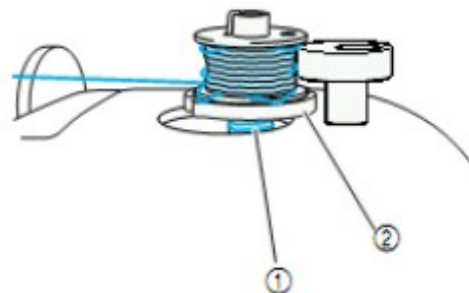


15.- Deslice el controlador de velocidad hacia atrás a su posición original.

NOTA: Cuando la máquina bordadora haya comenzado o la rueda de mano haya sido girada después de enrollar la bobina, la máquina emitirá un sonido de clic, esto no significa que haya problemas.

@ Cuando el hilo se enreda bajo el seguro del enrollado de bobina.

Si el enrollado de bobina comienza cuando el hilo no ha pasado bajo el disco de pretensión de la guía de hilo y enrollado correctamente, el hilo se puede enredar bajo el seguro de la bobina, en dicho caso, desenrolle el hilo conforme a la siguiente manera:



a.- Hilo

b.- Seguro de enrollado de bobina

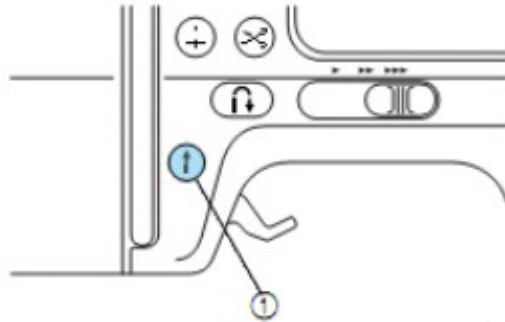
ADVERTENCIA

Si el hilo se enreda bajo el seguro de enrollado, presione el botón de Inicio / Detención una vez para detener el proceso de enrollado.

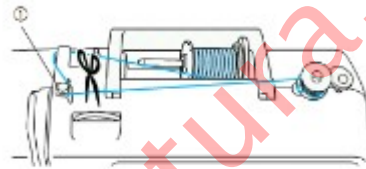
Cuando el pedal esté conectado, retire su pie de él.

1.- Botón de Inicio / Detención

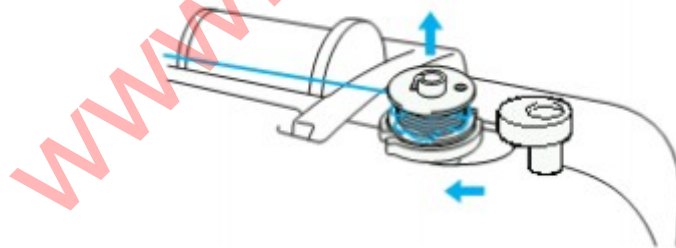
- No retire el seguro de enrollado de bobina si el hilo ha sido enredado bajo el seguro del enrollado de bobina, puede provocar problemas.
- No retire el tornillo del pedal del enrollado, ya que puede dañar la máquina, no puede desenrollar el hilo retirando el tornillo.



2.- Corte el hilo con tijeras detrás del enrollado de bobina



3.- Deslice el eje de enrollado de bobina a la izquierda y retire la bobina desde la guía de hilo del eje.



4.- Mantenga el extremo del hilo con su mano izquierda y desenrolle el hilo en sentido horario cerca de la bobina con su mano derecha como se muestra a continuación.



Asegure que el hilo pasa bajo el disco de pretensión de la guía de hilo correctamente.

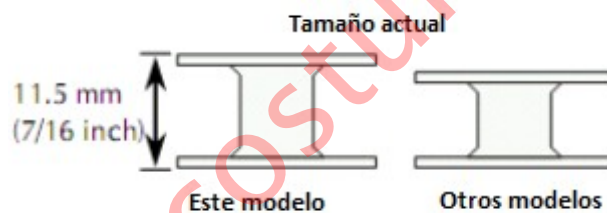
Instalando la bobina

ADVERTENCIA

- Utilice una bobina que ha sido enrollada correctamente con el hilo, de lo contrario la aguja puede quebrarse o la tensión del hilo puede verse incorrecta.

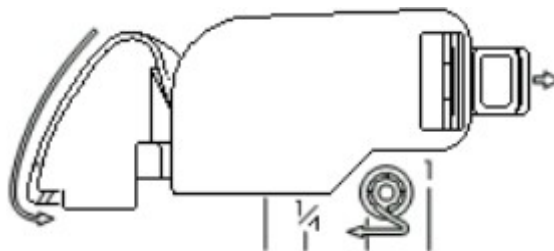


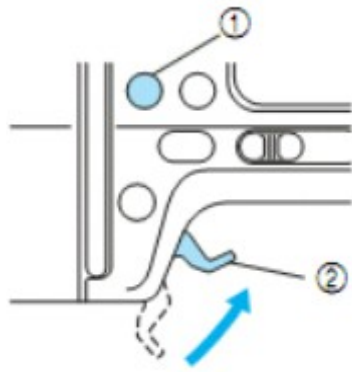
- La bobina incluida fue diseñada específicamente para esta máquina. Si usa otros modelos de bobina, la máquina no funcionará correctamente. Utilice solo las bobinas del mismo tipo (código SA156, SFB)



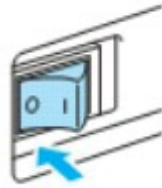
NOTA: El orden en que el hilo de la bobina debe ser pasado a través del cajón de la bobina está indicado por las marcas que bordean el cajón.

- 1.- Presione el botón de posición de aguja una o dos veces para levantar la aguja y luego levante la palanca de pedal.
 - a.- Botón de posición de aguja
 - b.- Palanca de pedal





2.- Apague la máquina de bordar

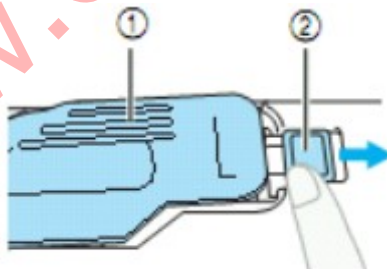


3.- Apague la máquina de bordar

a.- Cobertor de bobina

b.- Cerrojo

El cobertor de bobina se abre



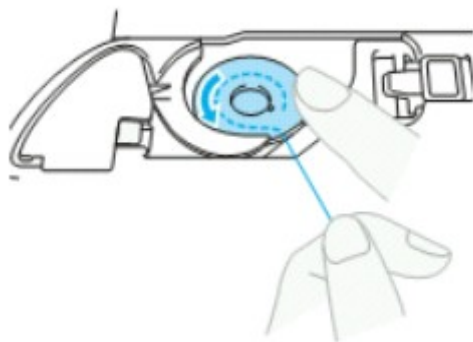
4.- Retire el cobertor de bobina

5.- Mantenga la bobina con su mano derecha y con su otra mano mantenga el extremo del hilo.



Asegure de no dejar caer la bobina

6.- Inserte la bobina en el cajón de bobina con su mano derecha.

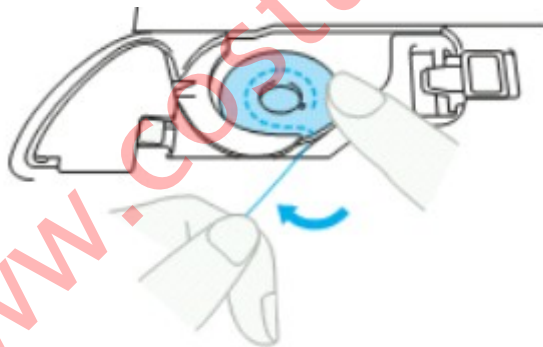


ADVERTENCIA

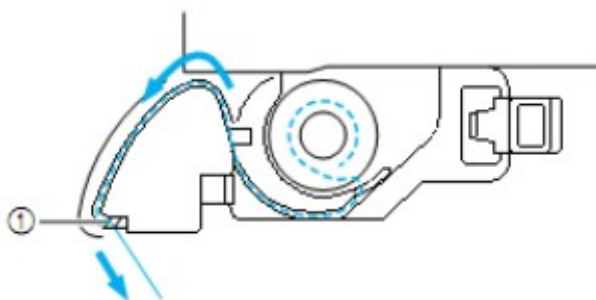
- Asegure de insertar la bobina y soltarla a la parte inferior con sus dedos, de lo contrario el hilo se puede romper o la tensión del hilo puede volverse incorrecta.
- Asegure de enhebrar la máquina como se indica, de otro modo el hilo se puede romper o la tensión del hilo puede volverse incorrecta.

7.- Mantenga suavemente hacia abajo la bobina con su mano derecha y luego guíe el hilo como se muestra con su mano izquierda.

El cortador corta el hilo:



NOTA : Si el hilo no está correctamente insertado al resorte de ajuste de tensión del cajón de la bobina, puede causar tensión incorrecta de hilo.



Luego, enhebre el hilo superior. Continúe con el procedimiento en “Enhebrado Superior”.

NOTA: Al momento de hacer una unión, o antes de usar movimiento libre, arrastre hacia arriba el hilo de la bobina siguiendo los procedimientos en “Cuando es necesario arrastrar hacia arriba el hilo de la bobina”.

* Cuando es necesario arrastrar hacia arriba el hilo de la bobina:

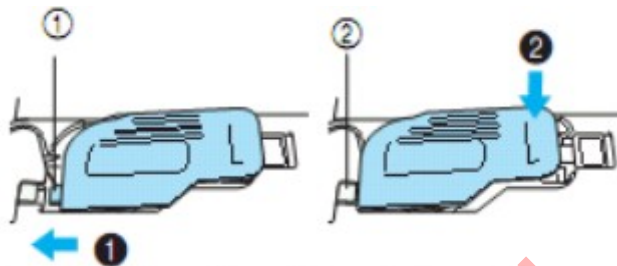
Cuando haga uniones o antes de usar movimiento libre, primero empuje hacia arriba el hilo de la bobina como se describe a continuación.

1.- Enhebre el hilo superior.

- Diríjase a “Enhebrado Superior”.

2.- Inserte la bobina en el cajón de bobina.

- Diríjase a “Instalando la bobina”.



3.- Pase el hilo de la bobina a través del lote.



4.- Presione el botón de posición de aguja mientras suavemente mantiene el hilo superior con su mano izquierda.

a.- Botón de posición de aguja

El hilo de la bobina está enlazado al rededor del hilo superior y puede ser arrastrado hacia arriba.

b.- Esquina inferior izquierda.

ENHEBRADO SUPERIOR

Esta sección describe cómo posicionar el carrete para el hilo superior, y luego enhebrar la aguja.

ADVERTENCIA:

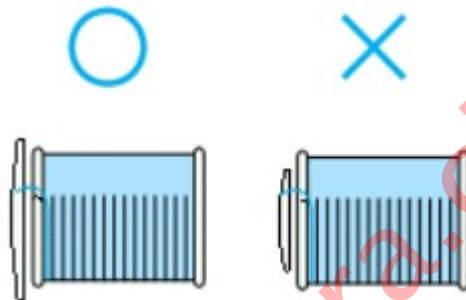
- Cuando enhebre el hilo superior, siga las instrucciones cuidadosamente. Si el enhebrado superior no es correcto, el hilo tenderá a enredarse o la aguja puede doblarse y hasta quebrarse.
- El enhebrador de aguja puede ser utilizado con una aguja de máquina bordadora casera 75/11 a la 100/16. Cuando utilice hilo especial como nailon transparente o metálico, no podrá usar el enhebrador de aguja.
- Enhebrar con un grosor de 130/120 o mas delgado no es posible con el enhebrador de aguja.
- El enhebrador de aguja no puede ser utilizado con una aguja ala o gemela.
- Si no puede usar el enhebrador, revise la sección “Enhebrando la aguja manualmente sin usar el enhebrador de aguja”.
- Nunca use un hilo de peso 20 o inferior
- Utilice la aguja y el hilo en la combinación correcta. Para mas detalles acerca de una

correcta combinación de agujas e hilos, visite la sección “seleccionando la aguja dependiendo del tipo de hilo y tejido”.

ACERCA DEL CARRETE DE HILO

La información acerca de los carretes del hilo está descrita a continuación:

- Si el carrete o la tapa del carrete no está posicionada correctamente, el hilo puede enredarse al rededor de la punta del carrete o la aguja puede quebrarse.
- Están disponibles tres tamaños de tapas de carrete, que le permiten escoger una tapa de carrete la cual se ajuste mejor al tamaño del carrete que esté utilizando. Si la tapa del carrete es muy pequeña para el carrete que está usando, el hilo puede atrapar sobre el carrete o la aguja se puede quebrar.

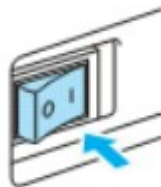


Ajuste el carrete del hilo sobre la punta del carrete y luego enhebre la máquina

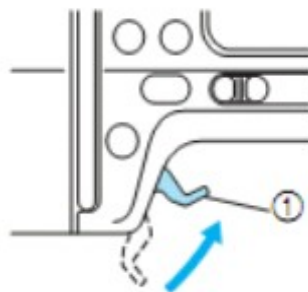
ADVERTENCIA:

- Cuando enhebre el hilo superior, siga las instrucciones cuidadosamente. Si el enhebrado superior es incorrecto, el hilo se puede enredar o la aguja puede doblarse y hasta quebrarse.

1.- Encienda la máquina.



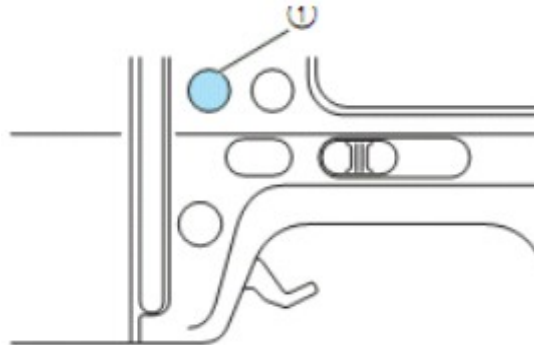
2.- Levante la palanca de pedal



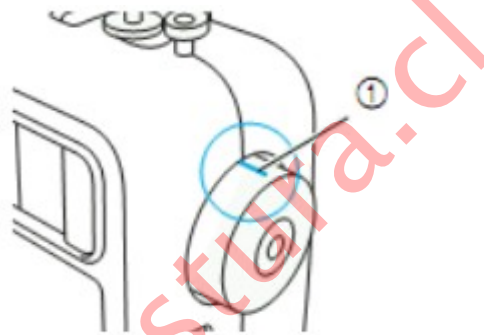
El pedal se ha levantado

NOTA: Si el pedal no se levanta, entonces la máquina no podrá ser enhebrada.

3.- Presione el botón de posición de aguja una o dos veces para levantar la aguja.

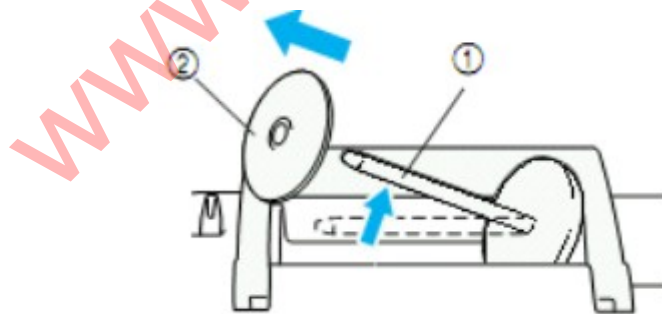


La aguja esta correctamente levantada cuando la marca sobre la rueda de mano esta en la parte superior, como se muestra a continuación. Revise la rueda de mano y si esta marca no está en esta posición, presione el botón de posición de aguja hasta que ésto suceda.

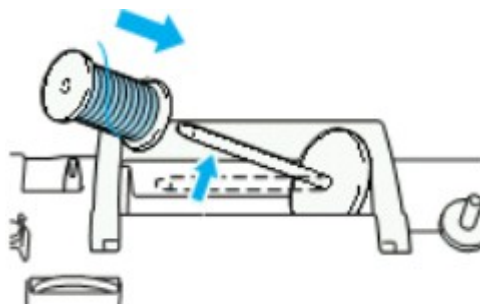


4.- Tome la punta del carrete y retire la tapa de éste que esta insertada sobre la punta del carrete.

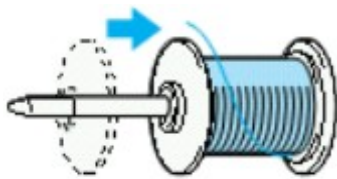
- a.- Punta de carrete
- b.- Tapa de carrete



5.- Ubique el carrete de hilo sobre la punta de hilo. Deslice el carrete sobre la punta para que el carrete este en posición horizontal y el hilo se desenrolle en la parte frontal interior.



6.- Deslice la tapa del carrete sobre la punta de carrete y devuelva la punta a su posición original. Deslice la tapa del carrete tan lejos como sea posible a la derecha como se muestra, con el lado redondeado sobre la izquierda.

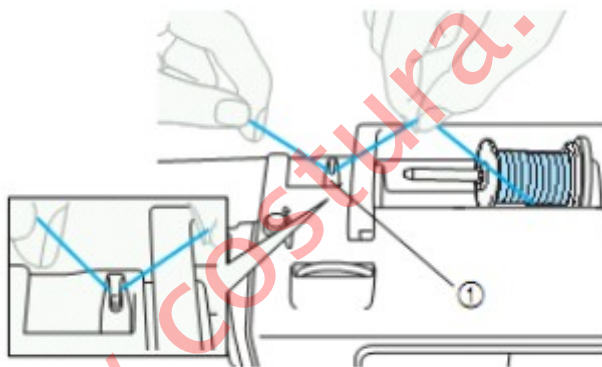


ADVERTENCIA:

- Si el carrete o la tapa del carrete no están posicionados correctamente, el hilo se puede enredar al rededor de la punta del carrete o la aguja se puede quebrar.

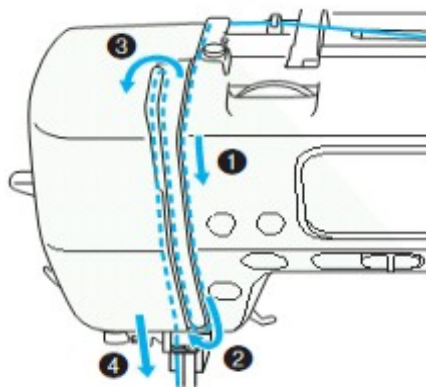
7.- Arrastre el hilo desde el carrete y páselo bajo el gancho de la guía de hilo.

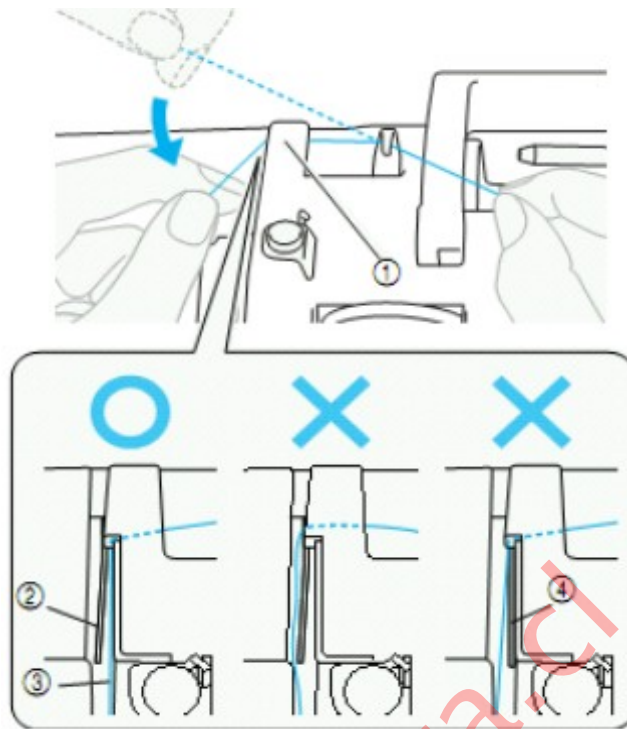
a.- Guía de hilo



8.- Pase el hilo detrás del cobertor de guía de hilo y al frente.

Mientras mantiene el hilo cerca del carrete con su mano derecha, arrastre el hilo con su mano izquierda como se muestra a continuación:





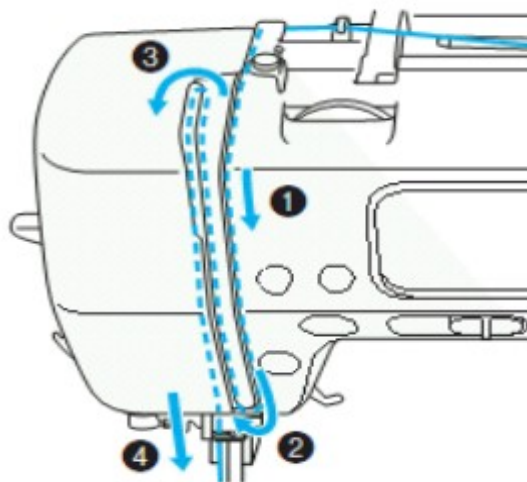
- a.- Cobertor de guía de hilo
- b.- Resorte de guía de hilo
- c.- Hilo
- d.- Cuando la palanca del pedal es bajada.

NOTA:

Cuando pase el hilo detrás del cobertor de la guía, asegure de usar ambas manos. Si no mantiene el hilo con su mano derecha, el hilo puede soltarse y usted no podrá asegurar el hilo en la guía del resorte. Puede causar una tensión de hilo incorrecta.

Asegure que la palanca del pedal esté levantada antes de pasar el hilo detrás del cobertor de la guía del hilo. Si la palanca está bajada, el resorte de la guía de hilo no estará accionada, no podrá mantener el hilo sobre el resorte de forma adecuada.

9.- Pase el hilo a través de las guías en el orden que se muestra a continuación:

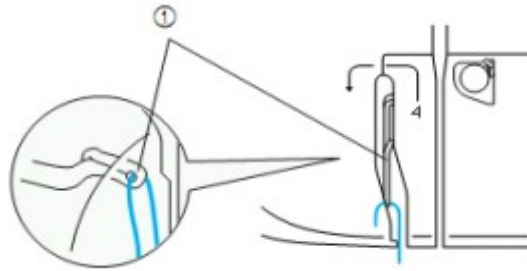


10.- Asegure que el hilo es transportado en la palanca de toma de hilo como se muestra a continuación.

a.- Palanca de toma de hilo

NOTA:

Si la aguja no está levantada, no podrá pasar el hilo en la palanca de toma de hilo. Asegure de presionar el botón de posición de aguja para levantarla antes de pasar el hilo por la palanca.



11.- Pase el hilo detrás de la guía de hilo de la barra de aguja. El hilo podrá fácilmente ser transferido detrás de la guía manteniendo el hilo con su mano izquierda, luego alimentando el hilo con su mano derecha como se muestra.

a.- Guía de hilo de barra de aguja.



12.- Baje la palanca del pedal para bajar el pedal.

a.- Palanca de pedal.



13.- Arrastre el extremo del hilo, el cual ha sido pasado a través de la guía de barra de aguja a la

izquierda, luego pase el hilo a través de la muesca de la guía de hilo (1), y luego arrastre firmemente el hilo desde el frente e insértelo dentro del disco de la guía marcado “7” en todas las direcciones (2).

14.- Corte el hilo con un cortador sobre el lado izquierdo de la máquina.

a.- Cortador de hilo

NOTA:

Si la palanca de enhebrado de aguja no está lo suficientemente bajada, el gancho no girará completamente como se muestra mas abajo y el hilo no pasará a través del ojo de la aguja. En tal caso, debe re-iniciar la operación.

Si la aguja no está levantada, el enhebrador de aguja no puede enhebrar la aguja. Asegure de presionar el botón de posición de aguja para levantar ésta antes de usar el enhebrador. Para mas detalles, revise los pasos en “Enhebrado la aguja superior”.

16.- Levante la palanca de enhebrado de aguja lentamente.

a.- Palanca de enhebrado de aguja

17.- Levante la palanca de pedal, y cuidadosamente arrastre el lazo del hilo a través del ojo de la aguja para jalar el extremo del hilo.

ADVERTENCIA:

- No toque el botón. No toque el botón de inicio / detención, el botón de posición de aguja o el botón de puntada reversa y refuerzo. Si alguno de los botones es presionado de forma accidental, la máquina comenzará a bordar y sus dedos pueden verse involucrados con la aguja, esto provocará el quiebre de la aguja.
- Cuando jale el hilo, no lo arrastre con demasiada fuerza, si lo hace puede doblar o quebrar la aguja.

18.- Pase el extremo del hilo a través del pedal, y luego jale por al rededor de 5 cms. De hilo hacia la parte de atrás de la máquina.

REEMPLAZANDO LA AGUJA

Esta sección describe cómo reemplazar la aguja

Precauciones de aguja

ADVERTENCIA:

Utilice solo agujas para máquinas de uso doméstico. Si usa cualquier otro tipo de agujas, puede dañar la máquina. Nunca use agujas dobladas. Las agujas dobladas se pueden quebrar fácilmente.

SELECCIONANDO LA AGUJA DEPENDIENDO DEL TIPO DE TEJIDO E HILO

La aguja de la máquina que debe utilizar depende del grosor del tejido e hilo. Revise la siguiente tabla para elegir la aguja e hilo apropiado para el tejido en el cual esté trabajando.

NOTA: Nunca utilice un hilo de peso 20 o menor, puede provocar mal funcionamiento. Mientras menor es el número de hilo, mas grueso es el hilo.

La máquina lleva consigo instalada la aguja del tipo 75/11.

* Aguja de punto esférico (color : oro)

Para evitar saltos de puntada, utilice agujas de punto esférico con tejidos elásticos.

* Hilo nailon transparente

Utilice aguja del tipo 90/14 al 100/16, sin importar el tejido o hilo.

* Agujas para bordar

Utilice aguja de máquina bordadora doméstica del tipo 75/11. Pero en tejidos denim, utilice aguja desde 90/14 al 100/16.

ADVERTENCIA

La combinación de tejido, hilo y aguja son señalados en la tabla. Si la combinación de cualquiera de estos tres elementos no es correcta, particularmente cuando borde tejidos gruesos (como denim) con agujas delgadas (como el tipo 65/9 al 75/11), la aguja puede doblarse o quebrarse. En consecuencia las puntadas pueden verse disparejas o arrugadas o pueden producirse saltos de puntada.

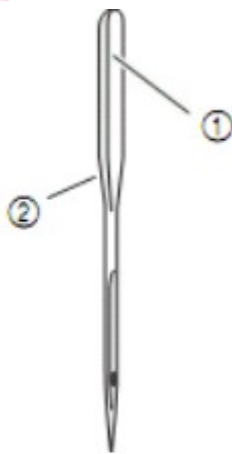
REVISANDO LA AGUJA

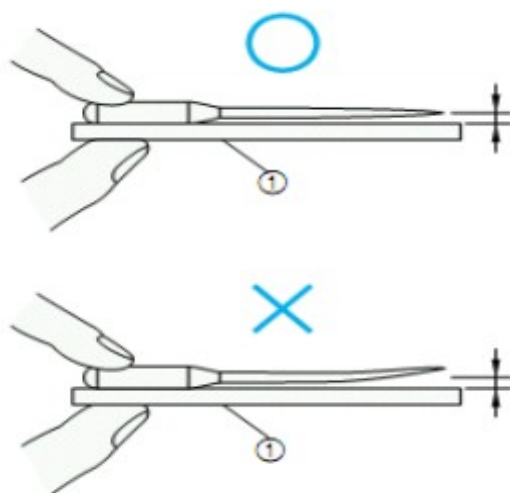
Bordar con una aguja doblada es extremadamente peligroso ya que la aguja puede quebrarse mientras la máquina esté operando. Antes de usar una aguja, ubique el lado plano de ésta sobre la superficie plana y revise que la distancia entre la aguja y la superficie plana está pareja.

a.- Lado plano

PRECAUCION

Si la distancia entre la aguja y la superficie plana no está pareja, es porque la aguja está doblada, no utilice dicha aguja.

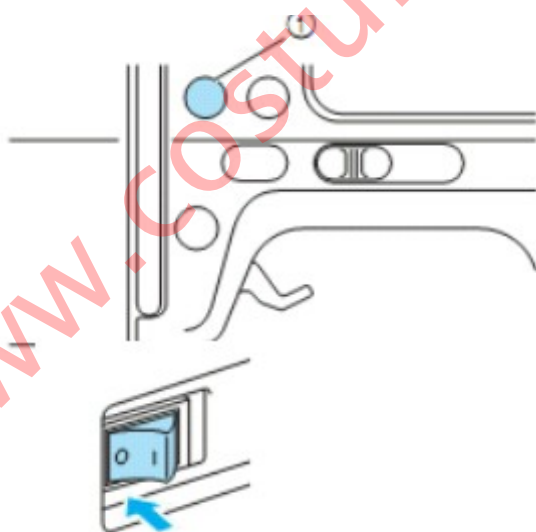




REEMPLAZANDO LA AGUJA

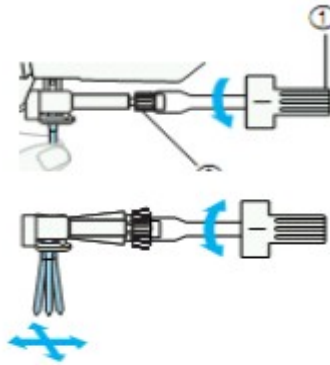
Utilice el destornillador y una aguja que ha sido determinada a ser recta de acuerdo a las instrucciones en “Revisando la aguja”.

1.- Presione el botón de posición de la aguja una o dos veces para levantar la aguja.



PRECAUCION

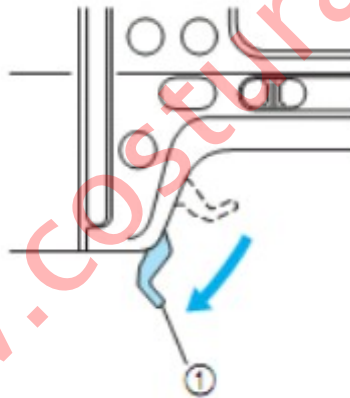
Antes de reemplazar la aguja, asegure de apagar la máquina, para evitar que ocurran desperfectos en caso de que accidentalmente se presione algún botón.



2.- Ubique el tejido o el papel bajo el pedal y cubra los agujeros sobre el plato de aguja.

NOTA: Antes de reemplazar la aguja, ubique el tejido o el papel bajo el pedal para prevenir que la aguja caiga en los agujeros en el plato de aguja.

3.- Baje la palanca del pedal



4.- Mantenga la aguja con su mano izquierda y luego use un destornillador para girar el tornillo de la abrazadera de la aguja hacia usted (en sentido anti-horario) para retirar la aguja.

a.- Destornillador

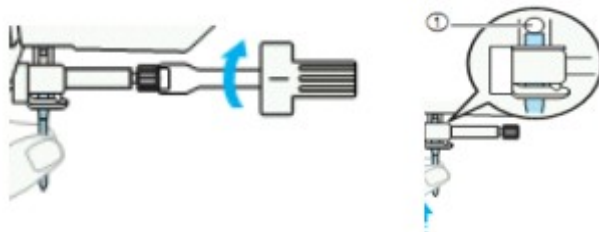
b.- Tornillo de abrazadera de aguja

* No aplique demasiada fuerza cuando suelte o apriete los tornillos de la abrazadera, ya que puede perjudicar ciertas partes de su máquina.

5.- Con el lado plano de la aguja hacia la parte de atrás de la máquina, inserte la aguja hasta que ésta misma toque el detenedor de aguja.

a.- Detenedor de aguja

6.- Mientras mantiene la aguja con su mano izquierda, use el destornillador para apretar el tornillo de la abrazadera de la aguja.



2. BORDADORA

En este capítulo se describen los pasos para bordar.

Bordando tejidos

Adjuntando el pie de bordadora

Adjuntando la unidad de bordadora

Adjuntando el marco de bordadora

Seleccionando modelos de bordadora

Bordando

BORDANDO TEJIDOS

Esta sección describe las preparaciones y procedimientos básicos para bordar.

Preparación:

Lo siguiente es necesario para bordar.

- Tejido

Prepare el tejido para bordar. Prepare una pieza de tejido un pedazo pequeño mas largo que el marco de la bordadora que calce el tamaño del modelo que desee coser.

NOTA: Siempre use un estabilizador cuando trabaje en proyectos de bordado, especialmente cuando borde sobre tejidos elásticos y de peso liviano. Cuando borde grandes piezas de tejido, arréglole para que no enganche la tabla donde la máquina esté ubicada. Cuando el bordado esté hecho con el tejido desenganchado, el movimiento de unidad de bordadora puede ser dispar, esto podría causar que el modelo se cosa incorrectamente.

PRECAUCION:

No borde tejidos que sean demasiado gruesos. Para revisar el grosor del tejido, adjunte el cuadro a la unidad de la bordadora y utilice el botón de posición de aguja para levantar la aguja, si hay espacio entre el pedal y el tejido, entonces el tejido puede ser bordado, si no hay espacio, entonces no es posible bordarlo, si lo intenta, la aguja se puede quebrar.

Tenga cuidado cuando borde modelos de sobre-vuelta. Puede que la aguja no atraviese el tejido fácilmente, causando que ésta se quiebre.

Material estabilizador (opcional)

Adjunte un material estabilizador en la bordadora para prevenir diseños de bordado de baja calidad. Utilice una hoja soluble de agua sobre material delgado como orgánico. Para más detalles, revise la sección “Adjuntando un material estabilizador al tejido”.

Hilo de bordar (opcional)

Para el hilo superior, utilice hilo de bordar. Para enhebrar la bobina, utilice el enhebrador de bobinas de la máquina. Para mas detalles, visite la sección “Accesorios opcionales”. Para una buena calidad de diseños asegure de usar el hilo diseñado para máquinas bordadoras. Antes de comenzar a coser, asegure de que hay suficiente hilo en la bobina. Si continúa bordando cuando el hilo de la bobina es escaso, el hilo se puede enredar.

Aguja: Utilice una aguja casera para máquina de bordar del tipo 75/11. Cuando borde sobre tejidos

gruesos como denim, utilice aguja del tipo 90/14.

La máquina contiene instalada una aguja del tipo 75/11 una vez que la ha adquirido. Cuando reemplace la aguja, visite la sección “Reemplazando la aguja”.

ADVERTENCIA:

Puesto que las agujas de punto esférico (color de oro) son agujas donde las puntadas son fácilmente saltables, como en modelos de puntada y tejidos elásticos, debe estar absolutamente seguro de no usarlas para bordar. La aguja se puede doblar o quebrar.

Los marcos de bordado “pequeño y “grande” son opcionales.

Bordando paso a paso

Los pasos básicos para bordar son los siguientes:

1.- Adjuntando un pedal

Adjunte un pedal “E”. Para detalles acerca de cómo adjuntar un pedal, visite la sección “Adjuntando un pedal”.

2.- Revisando la aguja

Utilice una aguja que coincida con el tejido. Para detalles acerca de esto, visite la sección “Reemplazando la aguja”.

3.- Adjuntando unidad de bordado

Adjunte la unidad de bordad. Para detalles acerca de esto, visite la sección “Adjuntando la unidad de bordado”.

4.- Configuración de hilo de bobina

Para el hilo de la bobina, enrollado y ajuste en su lugar, visite la sección “Enrollando / Instalando la bobina”.

5.- Preparación del tejido

Adjunte un material estabilizador al tejido, y engánchelo en un cuadro de bordad. Para mas detalles sobre como preparar el tejido, visite la sección “Preparando el tejido”.

6.- Cuadro de bordado

Adjunte el cuadro de bordado a la unidad de bordado. Visite la sección “Adjuntando el cuadro de bordado”.

7.- Selección de modelo

Encienda la máquina, y seleccione el modelo a bordar. Visite la sección “Seleccionando el modelo de bordado”.

8.- Revisando la plantilla.

Revise y ajuste el tamaño y posición del bordado. Para mas detalles visite “Ajustando la plantilla y tamaño”.

9.- Configuración de enhebrado de la bordadora

Ajuste el hilo de acuerdo al modelo. Visite “Enhebrado superior”

ADJUNTANDO EL PIE DE BORDADORA

Esta sección describe cómo adjuntar el pie de la bordadora “E”.

Adjuntando el pie de la bordadora

Adjunte el pie “E” de la bordadora cuando trabaje. Prepare el pie “E” y un destornillador.

Siempre utilice el pie “E” cuando trabaje. Si instala el pie incorrecto, la aguja puede golpear el pie y se puede doblar o quebrar.

1.- Presione el botón de posición de aguja una o dos veces para levantar la aguja.



- 1 . barra de pie bordadora
- 2 . atrapado por el tornillo de mantenedor de pedal



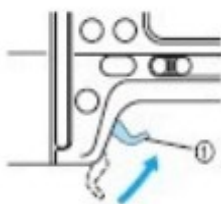
Nota: La aguja está correctamente levantada cuando la marca sobre la rueda de mano esté en la parte superior mas alta.

1.- Apague la máquina bordadora.



Antes de adjuntar el pie de bordad, asegure de apagar la máquina, puesto que de lo contrario pueden haber problemas si uno de los botones de operación es accidentalmente presionado y la máquina comienza a bordar.

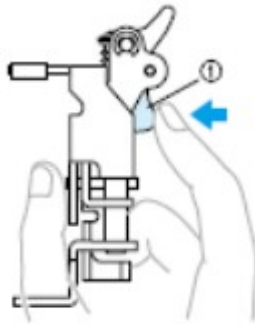
2.- Levante la palanca del pedal.



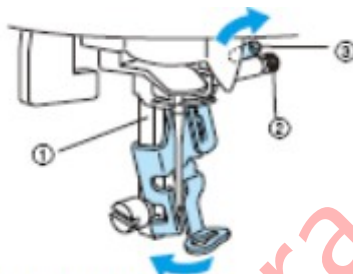
Palanca de pedal

3.- Mantenga el pie de bordar “E” con su mano derecha como se muestra en la figura a continuación.

Mantenga el pie de bordado con su dedo índice desplegado al rededor de la palanca en el reverso del pie.

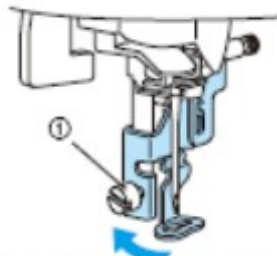


4.- Mientras presiona la palanca con su dedo, ajuste la barra del pie de bordado sobre el tornillo de la abrazadera de la aguja para adjuntar el pie de bordado a la barra.



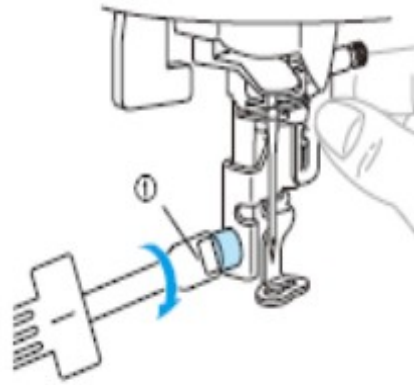
- 1.- Barra pulsadora
- 2.- Tornillo abrazadera de aguja
- 3.- Barra de pie de bordado

5.- Asegure el pie de bordado con el tornillo sostenedor de pedal. Ajuste el pie en forma perpendicular.



- 1.- Tornillo sostenedor de pedal

6.- Apriete el tornillo del sostenedor
Gire el tornillo hacia el frente.



1.- Destornillador

ADVERTENCIA

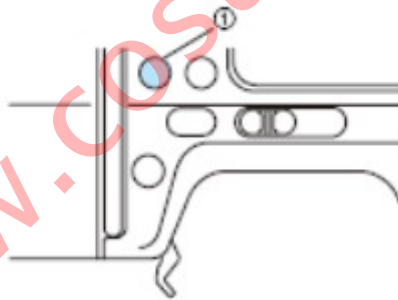
No golpee la aguja o el pie de bordado “E” con su dedo cuando lo adjunte porque la aguja se puede quebrar o provocar daños.

Asegure de apretar el tornillo con el destornillador incluido. Si el tornillo queda muy suelto, la aguja puede terminar golpeando el pedal y se puede quebrar o doblar.

Antes de bordar, siempre gire la rueda de mano hacia usted (sentido anti-horario) lentamente para asegurarse de que la aguja no golpee el pedal.

RETIRANDO EL PIE DE BORDADO

1.- Presione el botón de posición de aguja una o dos veces para levantar la aguja.

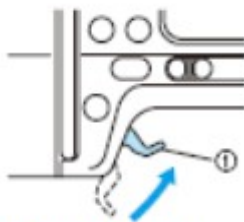


2.- Apague la máquina

PRECAUCION

Antes de retirar el pie de bordado, asegure de apagar la máquina, de lo contrario pueden haber daños si uno de los botones es presionado accidentalmente y la máquina comienza a bordar.

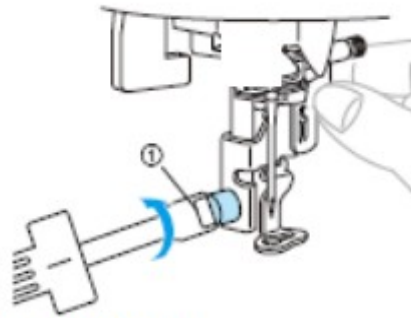
3.- Levante la palanca del pedal



1.- Palanca de pedal

4.- Mientras presiona la palanca en la parte de atrás del pedal con sus dedos, suelte el tornillo del sostenedor de pedal y retire el pie de bordado “E”.

Gire el destornillador hacia atrás.



1.- Destornillador

5.- Adjunte el sostenedor de pedal

Para mas detalles, visite la sección “Retirando y adjuntando el sostenedor de pedal”.

Precauciones en unidad de bordado

PRECAUCION

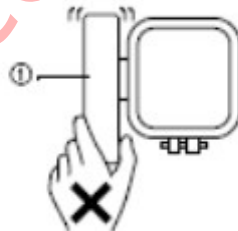
No mueva la máquina bordadora con la unidad de bordado puesta. La unidad puede caerse y dañarse.

Mantenga sus manos y otros objetos fuera del carro de bordado y del cuadro para evitar daños.

NOTA:

No toque el conector en el lote conector de la unidad de bordado ya que puede dañarse.

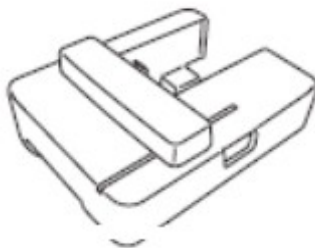
No levantar el carro de la bordadora, y no forzar su movimiento para evitar desperfectos.



1.- Carro

Adjuntando la unidad de bordado

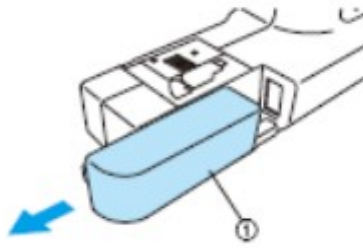
Retire el cobertor de la unidad y prepare la unidad de bordado.



1.- Apague la máquina bordadora.

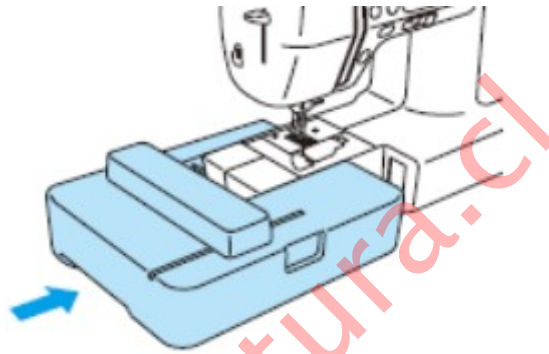
NOTA: Siempre apague la máquina antes de adjuntar la unidad de bordado, para evitar problemas.

2.- Arrastre el accesorio de cama extendida a la izquierda.



1.- Accesorio de cama extendida

3.- Deslice la unidad sobre el brazo de la máquina.
Empújelo hasta que emita un sonido de clic y se detenga.



4.- Encienda la máquina
5.- Asegure que no hay objetos o no tenga expuesta sus manos cerca de la unidad de bordado.



1.- Carro

PRECAUCION

No ponga sus manos u otros objetos cerca del carro, puede causar daños.

NOTA: Si la máquina es inicializada con sus manos u objetos cerca del carro, la pantalla puede regresar al inicio, luego de retirar el elemento que esté cerca del carro, encienda la máquina nuevamente, para entonces aparecerá la pantalla de selección de modelo.

No puede seleccionar las puntadas de utilidad cuando la unidad de bordado esté adjunta. Para mas detalles vea la sección “Seleccionando modelos para bordar”.

RETIRANDO LA UNIDAD DE BORDADO

Asegure que la máquina bordadora esté completamente detenida y siga las siguientes instrucciones.

1.- Retire el marco de bordado

Vea la sección “Retirando el marco de bordado”.

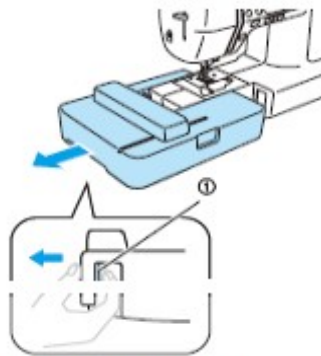
NOTA: Si usted salta este paso, el carro no se moverá en la posición correcta, por lo tanto no podrá poner el cobertor sobre la unidad de bordado.

2.- Apague la máquina

PRECAUCION

Siempre apague la máquina antes de retirar la unidad de bordado, de lo contrario puede provocar desperfectos.

3.- Mantenga el botón de liberación sobre la parte inferior izquierda de la unidad de bordado y lentamente arrastre la unidad a la izquierda.



1.- Botón de liberación

PRECAUCION

No transporte la unidad de bordado manteniendo el carro, puede causar que se dañe.

AJUSTANDO EL TEJIDO EN EL MARCO DE BORDADO

El tejido es elástico en el marco de bordado. Si el tejido está suelto, la calidad del bordado puede ser pobre. Coloque el tejido en el marco sin dejarlo lacio y siguiendo las instrucciones mas abajo. Prepare un tejido con un material estabilizador adjunto y el marco de bordado listo (medio, pequeño o grande).

Marco de bordado (medio)

Puede coser modelos con un alto hasta 10cm y ancho hasta 10cm.



NOTA:

Hay modelos para los cuales el marco de bordado (pequeño) no se puede usar.

Marco de bordado (grande) [opcional]

El bordado se puede realizar en un área con un alto de hasta 17cm y un ancho de hasta 10cm. Esto es utilizado para bordar muchos modelos sin cambiar la posición del tejido en el marco.

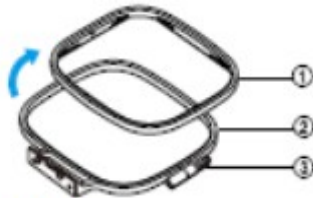


PRECAUCION

Utilice el marco de bordado que encaje con el tamaño del modelo que esté trabajando. De otra forma el marco puede ser golpeado por el pedal y causar que la aguja se quiebre.

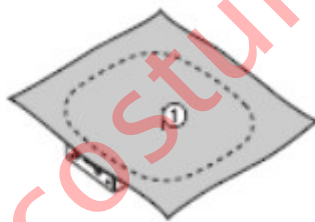
1.- Suelte el tornillo de ajuste del marco y retire los marcos interno y externo, ubicando el externo sobre la superficie plana.

Separe el interno y externo retirando el interno hacia arriba.

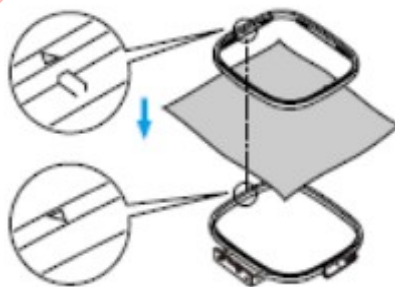


- 1.- Marco interno
- 2.- Marco externo
- 3.- Tornillo de ajuste

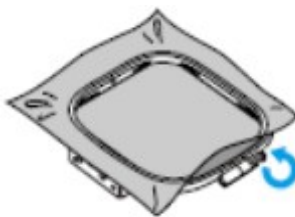
2.- Ubique el tejido con el material estabilizador sobre la punta del marco externo. Posicione el lado derecho hacia arriba.



3.- Presione el marco interno en frente de la parte superior del tejido.



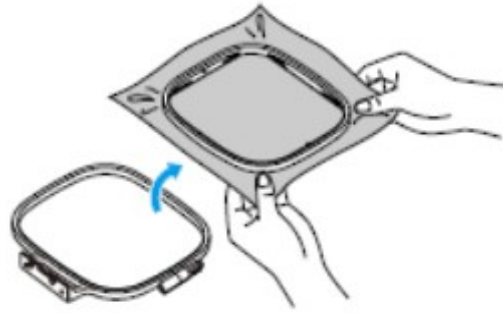
4.- Apriete el tornillo de ajuste lo suficiente para asegurar el tejido.



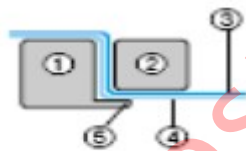
5.- Suavemente retire el tejido desde el marco sin soltar el tornillo de ajuste.

NOTA:

Este precavido paso le ayudará a reducir la distorsión del modelo mientras borde.



6.- Presione el marco interior en frente de la parte superior del tejido nuevamente, alineando sobre el cuadro interior y el exterior.



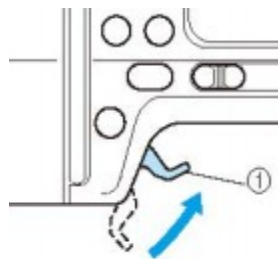
- 1.- Marco exterior
- 2.- Marco interior
- 3.- Lado derecho del tejido
- 4.- Material estabilizador
- 5.- Eje del cuadro exterior

Presione firmemente hasta que el marco interno esté seguro contra el eje del externo.

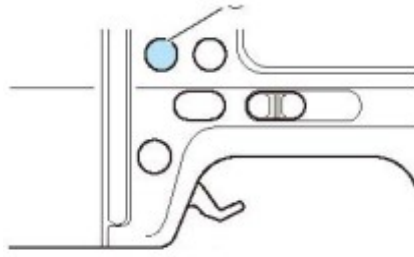
ADJUNTANDO EL MARCO DE BORDADO

Esta sección explica cómo adjuntar el marco de bordado

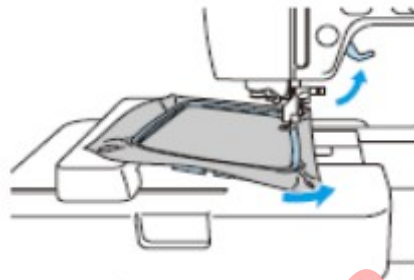
- 1.- Enrolle el hilo de la bobina sobre la bobina y ajústelo en el cajón de bobina. Vea “Enrollando / Instalando la bobina”.
- 2.- Levante la palanca de pedal.



3.- Presione el botón de posición de aguja una o dos veces para levantar la aguja.



4.- Pase el marco de bordado bajo el pedal mientras levanta la palanca.

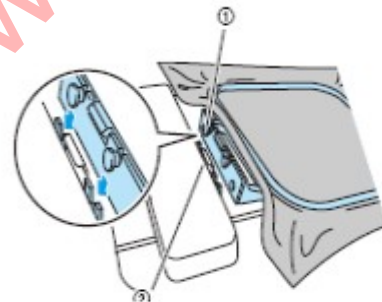


PRECAUCION

No toque el botón de inicio / detención, el botón de posición de aguja o el botón de puntada reversa o refuerzo. Si uno de los botones es presionado accidentalmente, la máquina comenzará a bordar y puede dañar sus dedos con la aguja o ésta última puede quebrarse.

5.- Inserte firmemente la guía del marco de bordado en el sostenedor de cuadro desde la punta superior.

Alinee la pestañas de la guía y los lotes del sostenedor del marco y empuje hasta que emita un sonido clic y se detenga.



NOTA:

Asegure de insertar ambas puntas, si solo se inserta una de las dos, el modelo no podrá girar correctamente.

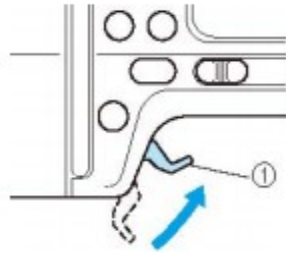
PRECAUCION

Ajuste de forma adecuada el marco de bordar en el sostenedor del marco, ya que en caso contrario el pedal puede golpear el marco y resultar dañado.

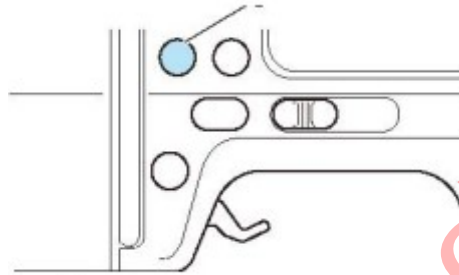
RETIRANDO EL MARCO DE BORDADO

Asegure que la máquina esté completamente detenida y siga las siguientes instrucciones:

1.- Levante la palanca de pedal



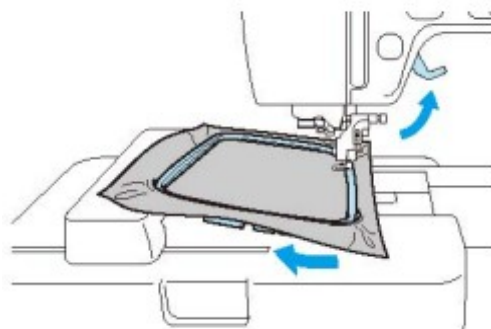
2.- Presione el botón de posición de aguja una o dos veces para levantar la aguja.



3.- Presione parte del sostenedor del marco de bordado en la figura al lado izquierdo y levante el marco de éste.



4.- Pase el marco bajo el pedal mientras levanta la palanca.



5.- Retire el marco

PRECAUCION

No toque el botón de inicio y detención, posición de aguja ni de reversa y refuerzo. Si uno de ellos fuera tocado por accidente, la máquina comenzará a bordar y puede dañar sus dedos o puede provocar que la aguja se quiebre.

SELECCIONANDO MODELOS DE BORDAR

Esta sección provee detalles sobre varios tipos de modelos de bordado disponibles y el

procedimiento para seleccionar una puntada.

Información derecho de autor

El uso de cualquier modelo protegido por derechos de autor para fin comercial o público esta infringido por las leyes y está estrictamente prohibido.

Tipos de modelos de bordado

Puede seleccionar un modelo de bordado desde los siguientes tipos disponibles.

1.- Modelos bordados

Hay 70 modelos en total. Los modelos son completados cambiando el hilo superior de acuerdo a las instrucciones mostradas sobre la pantalla. Para mayor detalle, visite “Seleccionando un modelo para bordar”.

2.- Modelos de caracteres alfanuméricos

Hay 6 tipos de caracteres: mayúscula, minúscula, números, símbolos, caracteres europeos. Para mayor información visite la sección “Seleccionando caracteres alfanuméricos”.

3.- Modelos de marco

10 figuras, tales como cuadrados y círculos, puede ser combinadas con 12 tipos de puntadas. Vea la sección “Seleccionando un modelo de marco”.

4.- Modelos guardados en la memoria de la máquina.

Presione cuando busque modelos desde la memoria de la máquina. Vea la sección “Guardando modelos”.

5.- Modelos buscados desde la computadora

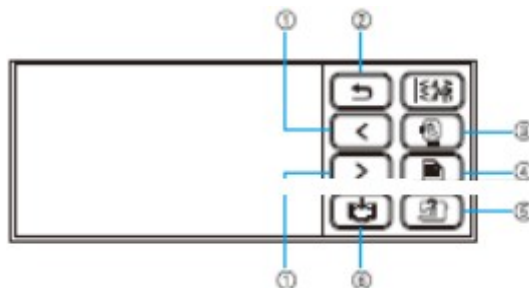
Puede bordar modelos buscados desde una computadora. Para mayor información, visite la sección “Buscando modelos desde la computadora”.

LCD (Pantalla de Cristal Líquido)

Operación:

La pantalla LCD opera utilizando las teclas de operación sobre el panel en pantalla. El uso de las teclas para bordar se explicará a continuación:

Teclas de operación:



1.- Cuando hay modelos que no son mostrados en pantalla (o cuando son mostrados), los modelos anteriores o subsecuentes se muestran en pantalla.

2.- Regresa a la pantalla anterior

3.- Regresa a la pantalla de selección de tipo. Se cancela el modelo seleccionado.

4.- Presione esta tecla para ajustar el idioma o cambiar la pantalla de color de hilo u otros ajustes.

5.- Presione para conseguir ayuda sobre adjuntar la unidad de bordado, y marco de bordado.

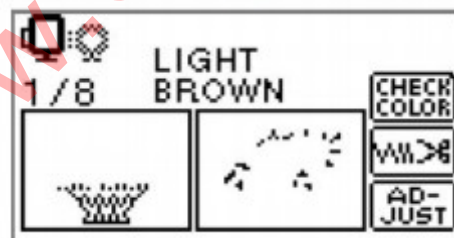
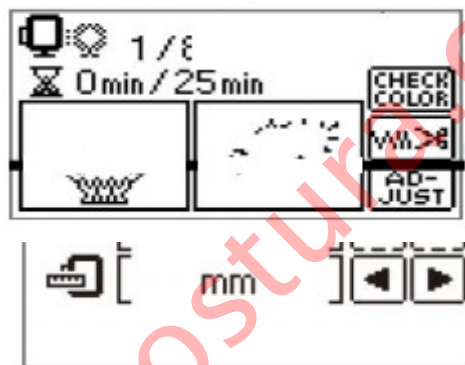
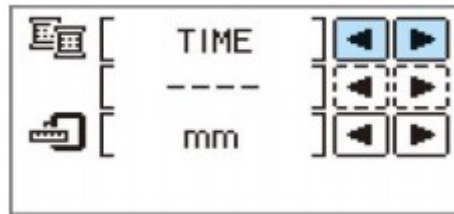
6.- Presione esta tecla para guardar los modelos bordados y los caracteres alfanuméricos en la

memoria de la máquina.

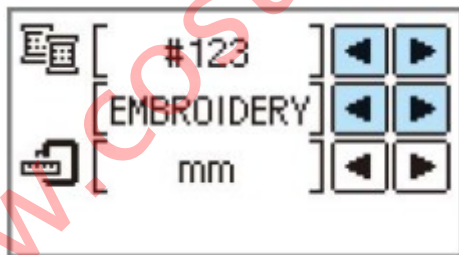
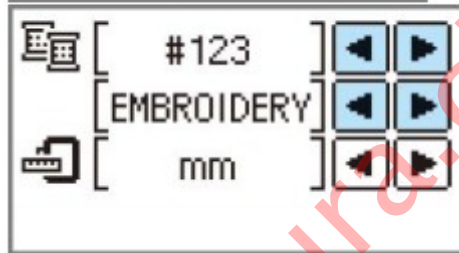
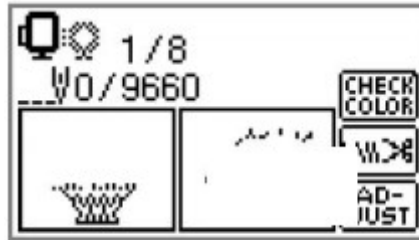
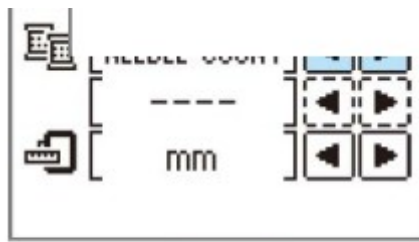
Ajustes de pantalla mientras se borda.

Presione (la tecla de ajuste) y luego (la tecla de página siguiente).

NOMBRE DEL COLOR : Nombre típico de color



CONTADOR DE AGUJA : Número de progreso de las agujas

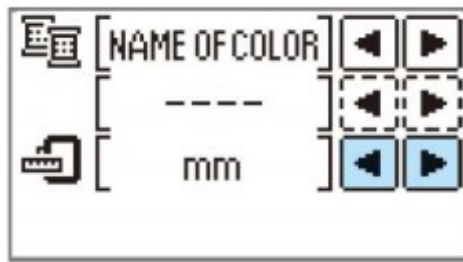


Selección desde el siguiente grupo de número de colores de hilo (La foto arriba es un ejemplo se selecciona hilo de bordar polyester.

- HILO DE BORDAR POLYESTER
- HILO DE algodón
- HILO MADEIRA POLY
- HILO MADEIRA RAYON
- HILO SULKY
- HILO ROBISON-ANTON POLY

Unidades en pantalla

Usted puede seleccionar el tipo de medida para mostrar en pantalla.



Botón LCD

Ejemplo: Seleccionando caracteres alfanuméricos

Cuando selecciona un modelo específico presione esta tecla y luego presione para cambiar la pantalla, para que confirme los ajustes de bordado tales como la cadena de caracteres alfanuméricos y color .

Presione esta tecla para cambiar los ajustes de hilo

Presione esta tecla para seleccionar o cancelar el corte de hilo programado. Presione también para cambiar la densidad del hilo (solo en el caso de caracteres y modelos de marco). Presione esta tecla para ajustar el modelo, y también cuando desee cambiar el color y el carácter.

Visto que la máquina se detiene al final de cada carácter, el hilo superior cambiará a medida que usted trabaje.

Presione esta tecla nuevamente para cancelar el modo multi-color.

Los progresos de la aguja de un color o una puntada (en caso de que sea presionado continuamente, 9 a 30 puntadas) por vez y cambie la posición de inicio de bordado. Esto es utilizado cuando un color en específico no es trabajado o cuando reinicia la máquina de bordar después de que la energía haya sido desconectada en medio de la operación.

Para mayor detalle, vea la sección “Re-enhebrar”.



NOTA:

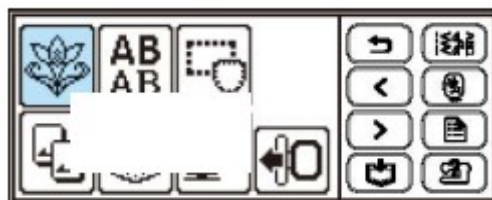
Las teclas que aparecen redondeadas con una línea de punto no pueden ser utilizadas.

Ejemplo: Seleccionar un modelo de bordado

Seleccionando un modelo de bordado

Hay 70 modelos para bordar, tales como flores y animales, guardados en la memoria de la máquina. Vea la sección “Tabla de cambio de color y modelo de bordado” en la guía rápida de referencia y ejemplos de modelos completos y el hilo utilizado.

1.- Presione “. ”

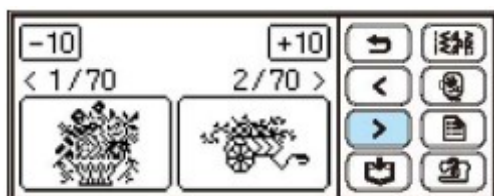


Se mostrará la pantalla de selección.

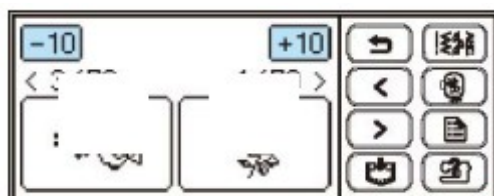
2.- Seleccione un modelo

Cambie la pantalla utilizando las teclas página atrás y página siguiente.

www.costura.cl



Cuando presione “/”, la pantalla de modelos avanza o retrocede 10 modelos.



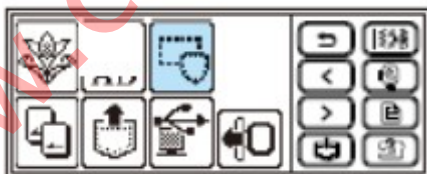
Cuando seleccione un modelo, éste podrá ser bordado.



Seleccionando un modelo de marco

10 figuras, como cuadrados y círculos se pueden combinar con 12 tipos de puntadas.

1.- Presione “.”



Aparecerá la pantalla de selección de figura.

2.- Seleccione la figura del marco.

Cambie la pantalla usando las teclas de siguiente página y página anterior y seleccione entre los 10 diferentes tipos.

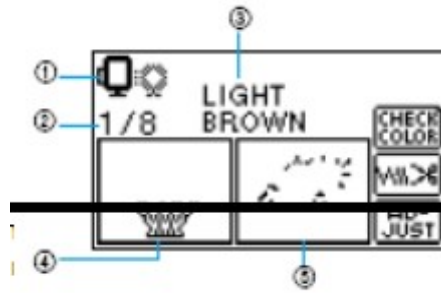
BORDANDO

Luego de que todas las preparaciones estén hechas, puede intentar bordar. Esta sección describe los pasos para bordar.

Bordando un modelo

Los modelos de la bordadora son bordados con un cambio de hilo después de cada color.

1.- Prepare el hilo de bordar del color mostrado en pantalla.

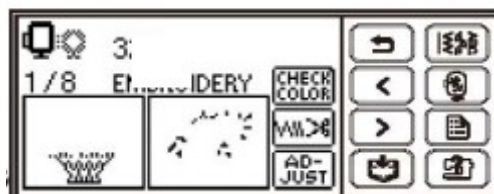


- a.- Marcos de bordado que pueden ser utilizados para bordar
- b.- Paso y número actual de color en el diseño
- c.- Nombre actual del color
- d.- Parte actual del color
- e.- Siguiendo parte del color

El número de color de hilo es mostrado en pantalla para que los colores de hilo puedan ser cambiados. Presione la tecla de ajuste, y luego cambie los ajustes en pantalla. Para mayor información visite la sección “LCD (Pantalla de Cristal Líquido).”



Ejemplo: Número de hilo de bordado seleccionado.



2.- Ajuste el hilo de bordado, y el hilo de la aguja
 Visite la sección “Enhebrando hilo superior”.

NOTA:

Antes de usar el enhebrador de hilo, asegure de bajar el pedal.

3.- Pase el hilo a través del agujero del pie de bordado y mantenga éste suavemente en su mano izquierda. De un poco de soltura al hilo.

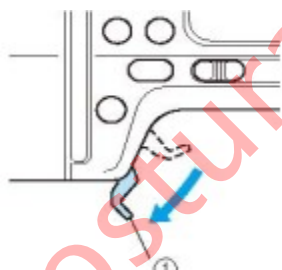


PRECAUCION

Si el hilo es arrastrado muy fuerte, la aguja se puede doblar o quebrar

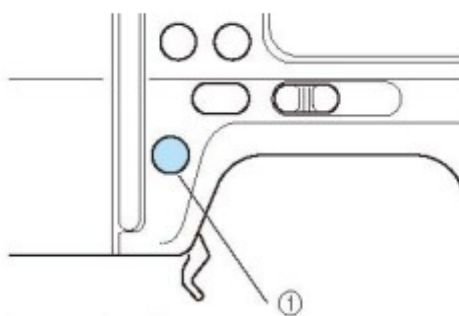
No deje que sus manos u otros objetos golpeen el carro mientras se trabaja, puesto que el modelo puede des-alinearse.

4.- Baje la palanca del pedal



a.- Pedal

5.- Presione el botón de Inicio / Detención



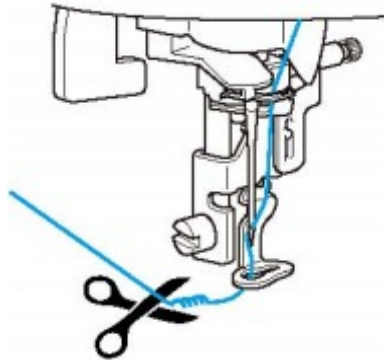
1.- Botón de inicio y detención.

PRECAUCION

Utilice el marco de bordado que coincida con el tamaño del modelo que se está trabajando ya que en caso contrario el marco puede ser golpeado por el pedal y puede dañarse o quebrar la aguja.

6.- Después de procesar al menos 5 o 6 puntadas, presione el botón de inicio / detención para detener la máquina.

7.- Utilice tijeras para cortar el hilo al inicio de la punteada.
Corte el hilo en el eje de la punteada.



NOTA:

Si el hilo cae al principio de la punteada, pueden ser cosidos mientras continua bordeando el modelo, esto hará un tanto dificultoso nivelar con el hilo después que el modelo se haya completado, por eso mejor debe enrollar el hilo al inicio.

8.- Presione el botón de inicio / detención nuevamente.

La máquina comenzará a bordar nuevamente

La punteada se detendrá automáticamente con el refuerzo después que un color haya sido completado. Si el cortado de hilo automático ha sido ajustado, el hilo se cortará.

9.- Ajuste de hilo de bordar para el siguiente color, luego repetir los pasos.

Cuando el último color se haya cosido, aparecerá en pantalla el mensaje “Finished embroidery” (Bordado terminado). Presione “.” y la pantalla regresará a vista inicial.

10.- Corte el hilo excedente

NOTA:

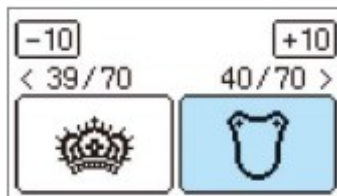
Para los ajustes de corte de hilo automático, visite la sección “LCD (Pantalla de Cristal Líquido).

APLICACIONES

Prepare el tejido base y el tejido para aplicación. Presione la tecla de ajuste, y ajuste el color del hilo a “NAME OF COLOR” (nombre del color) para que aparezcan en pantalla: “APPLIQUE MATERIAL, APPLIQUE POSITION y APPLIQUE”.

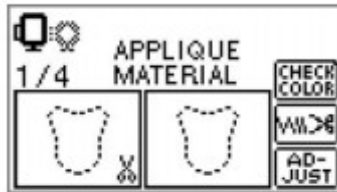
1.- Seleccione un modelo de aplicación

www.costura.cl

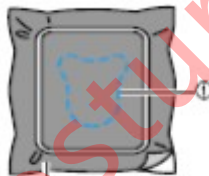


Aparecerá en pantalla “APPLIQUE MATERIAL”.

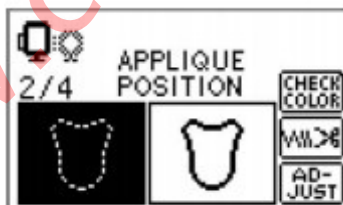
2.- Aplique estabilizador iron-on a la parte de atrás de la pieza de tejido de aplicación y estírela sobre el marco de bordado.



3.- Baje la palanca del pedal, y presione el botón de inicio / detención.

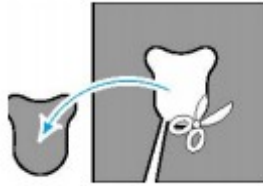


La parte pre-picada para la aplicación se ha cosido, y la máquina se detiene.



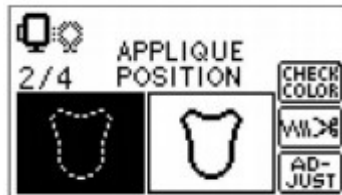
Aparecerá en pantalla el mensaje “APPLIQUE POSITION”

4.- Retire el tejido desde el marco de bordado, luego córtelo a lo largo de la línea de corte. Corte cuidadosamente a lo largo de la puntada y retire el hilo.

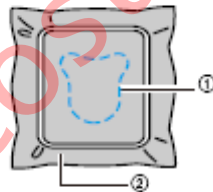


Si no se llegara a cortar correctamente sobre la puntada, no terminará correctamente.

- 5.- Estire el tejido base sobre el marco de bordado
- 6.- Ajuste el hilo para aplicaciones
- 7.- Baje la palanca del pedal y presione el botón de inicio / detención.

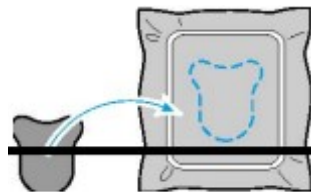


La posición para las aplicaciones esta punteada y la máquina se detiene con el mensaje en pantalla “APPLIQUE”.

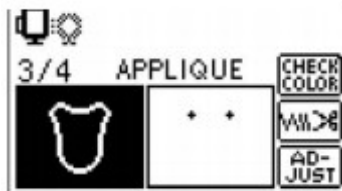


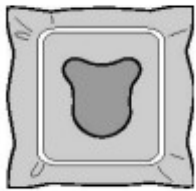
- 1.- Posición de aplicación
- 2.- Tejido base

8.- Aplique una capa fina de pegamento para tejido o spray adhesivo al reverso de la pieza de aplicación y adjunte ésta en la posición de dicha aplicación.



9.- Baje la palanca de pedal y presione el botón inicio / detención.



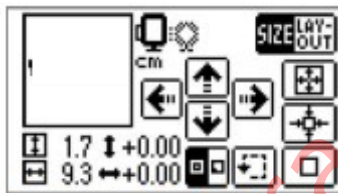


NOTA: Cuando se muestren los mensajes “APPLIQUE MATERIAL”, “APPLIQUE POSITION” y “APPLIQUE” no aparecerá un color de hilo específico en pantalla. Utilice el hilo de color apropiado para coincidir con la pieza de aplicación.

10.- Siga las instrucciones en pantalla, y cambie los colores del hilo según trabaje.

Tecla de tamaño

Esta tecla aumenta o disminuye el tamaño del modelo. Presione para regresar a la pantalla anterior.



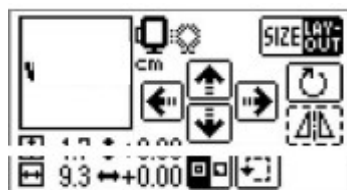
Disminuye el tamaño y lo devuelve a su posición original. Cuando el modelo ha sido movido con las teclas de cambio de posición, ésta devuelve a su posición original, incrementa el tamaño.

NOTA:

Si usted cambia el tamaño del modelo o lo revierte, el bordado el cual ha sido movido volverá a su posición inicial. Utilice las teclas de cambio de posición luego de que haya cambiado el tamaño del modelo o lo haya revertido. Los modelos de bordado que usted ha editado o ajustado puede ser guardado en la memoria de la máquina. Para mayor detalle, revise la sección “Guardando modelos”.

Tecla de plantilla

Presione esta tecla para mover o girar la pantalla.



Tecla de giro

Gira el modelo 1, 10 o 90 grados cada vez.

NOTA:

Cuando el modelo es mayor a 10cm x 10cm, el modelo no puede ser girado.

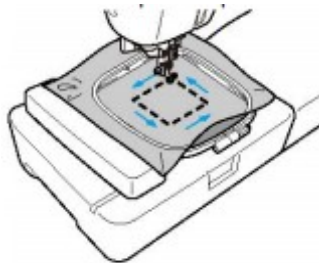
Solo es posible hacer espejo de modelo para modelos de bordado o modelo de marco.

Tecla de punteada en punto de partida

Cambia los puntos de partida entre el centro y el lado inferior izquierdo del diseño.

Tecla de prueba

Mueve el marco para probar la posición del modelo.

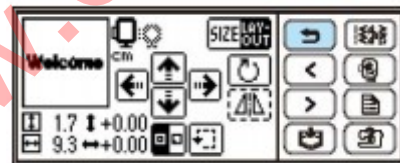


PRECAUCION

Nunca baje la aguja cuando el marco de bordado esté en movimiento. La aguja puede doblarse o quebrarse.

Cuando haya revisado el modelo, revise en pantalla los marcos disponibles y utilice uno apropiado. Si está usando un marco que no se ve en pantalla o no está disponible para el uso, el pedal podría golpear el marco y posiblemente cause daños.

4.- Presione la tecla de retorno para volver a la pantalla anterior.



NOTA:

Cuando la máquina se apague, la plantilla vuelve a sus ajustes originales.

También puede revisar el tamaño y distancia del modelo desde el centro presionando una vez que comience el bordado.

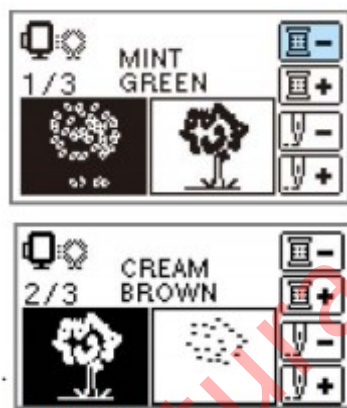
Los modelos de bordado que usted haya editado o ajustado pueden ser guardados en la memoria de la máquina. Para mayor detalle revise la sección "Guardando modelos".

Ajustando la tensión de hilo

Si el bordado falla, es complicado deshacer el hilo y el tejido puede dañarse. Antes de bordar, utilice un pedazo de prueba del mismo tejido para revisar los ajustes de la tensión de hilo. La tensión del hilo superior se cambia utilizando el marcador de tensión de hilo. Cuando enhebre la máquina el marcador de tensión debe ser ajustado entre 2 a 6.



4.- Presione el color de retorno para volver al comienzo del color equivocado. Presione una vez mas para ir a la pantalla anterior de colores.



5.- Ajuste el color correcto para el hilo superior.

6.- Presione el botón de inicio / detención para continuar el diseño.

El hilo es desbordado a través de un diseño

Cuando el hilo superior o el hilo de la bobina se salen mientras trabaja, la máquina se detiene. Mueva la aguja hacia atrás al rededor de 10 puntadas y continúe bordando.

NOTA: Cuando el hilo de la bobina se salga, curte los hilos y retire el marco de bordado antes de reemplazar el hilo de la bobina.

1.- Ajuste el hilo superior o el hilo de la bobina.

2.- Presione “.”



NOTA: Si la pantalla no está mostrando la cuenta de agujas, haga mostrar la cuenta en pantalla. Visite la sección “Detenerse mientras borda”.

3.- Presione “.”



4.- Presione (una puntada hacia atrás) para mover la aguja atrás por al rededor de 10 puntadas. (Una puntada adelante) aumenta el número de puntada.



5.- Reinicie el bordado.



Deteniéndose mientras borde.

Si la bordadora se detiene antes de que la operación se haya completado, revise la cuenta actual de aguja y la plantilla antes de apagar la máquina.

NOTA: Cuando la máquina esté apagada, el tamaño del bordado y la plantilla vuelven a sus ajustes originales. Si usted cambió la plantilla, necesitará ajustarla nuevamente.

- 1.- Presione el botón de inicio / detención para detener la máquina
- 2.- Revise la cuenta actual de aguja en pantalla y téngala en cuenta.

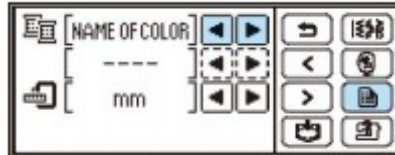


Si la cuenta de aguja no está mostrándose en pantalla, presione la tecla de ajuste, y luego utilice la pantalla para ir a la siguiente. Presione para volver a la pantalla anterior.

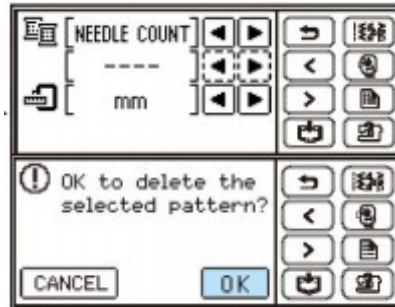
3.- Presione la tecla de bordado



Aparecerá un mensaje de confirmación en pantalla.



4. Presione “.”



El modelo seleccionado está desactivado, y vuelve a su pantalla inicial de bordado

5.- Apague la máquina de bordar.

NOTA:

Siempre retire la unidad de bordado cuando mueva su máquina

6.- Encienda la máquina y luego seleccione el modelo.

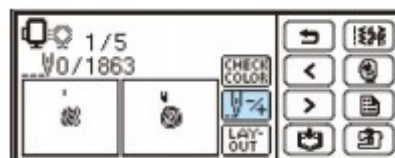
NOTA:

Si ha cambiado el tamaño del modelo y plantilla antes de haber apagado la máquina, asegure de tener los mismos cambios de ajuste nuevamente antes de reiniciar el bordado, revise la sección “Ajustando la plantilla y tamaño”.

7.- Presione “.”



8.- Presione “.”



9.- Presione un color hacia delante para moverse al principio del color que desee bordar.



10.- Presione una puntada adelante para aumentar la cuenta de aguja. Si se presiona en forma continua, se moverá hacia delante 1 ---> 9 -----> 30 puntadas.

Mueva hacia delante al rededor de 10 puntadas antes del número total de puntadas confirmadas.



11.- Reinicie el bordado

Precauciones de datos de bordado

Mas que crear y guardar en su máquina, observe las siguientes precauciones cuando utilice los datos de bordado.

PRECAUCION

- Cuando utilice datos de bordado mas que los modelos originales, el hilo o la aguja se pueden quebrar cuando se borde con una puntada de densidad muy fina o cuando borde tres o mas puntadas de sobre-vuelta. En tal caso, utilice uno de nuestros sistemas de diseño de datos original para editar los datos de bordado.
- Pueden ser bordados los siguientes tipos de datos:
 - Solo archivos de datos tipo DST. Utilizar otros datos que los guardados en nuestro sistema de datos o de la máquina puede causar que ésta última no funcione adecuadamente.
 - Las computadoras y los sistemas operativos con las siguientes especificaciones pueden ser utilizados y son compatibles:
 - Microsoft Windows Me/2000/XP/Vista (Windows 98SE requiere un controlador). Aún si la unidad de bordado no está adjunta, la máquina de todas formas administrará datos de bordado.
- Datos de bordado Tajima (DST)
 - Se muestran los datos Tajima DST sobre el modelo en pantalla por una lista con nombre de archivo (la imagen actual no se puede mostrar). Solo los primeros ocho caracteres del nombre del archivo pueden ser mostrados. Puesto que los datos del tipo Tajima DST no contienen información específica de color de hilo, se muestra en pantalla con secuencia de información de fábrica. Revise la vista preliminar y cambie los colores de hilo como guste.

Marca Registrada

IBM es una marca registrada de una Corporación Internacional de Máquinas Comerciales. Microsoft y Windows son marcas registradas de la corporación de Microsoft.

Cada compañía cuyo título o programa es mencionado aquí deben poseer un acuerdo de licencia de programa específico a sus propietarios.

Todas las otras marcas y nombres de productos mencionados en este manual son registrados de sus respectivas compañías. Sin embargo, las explicaciones para las marcas como ® y TM claramente no están descritas dentro del texto.

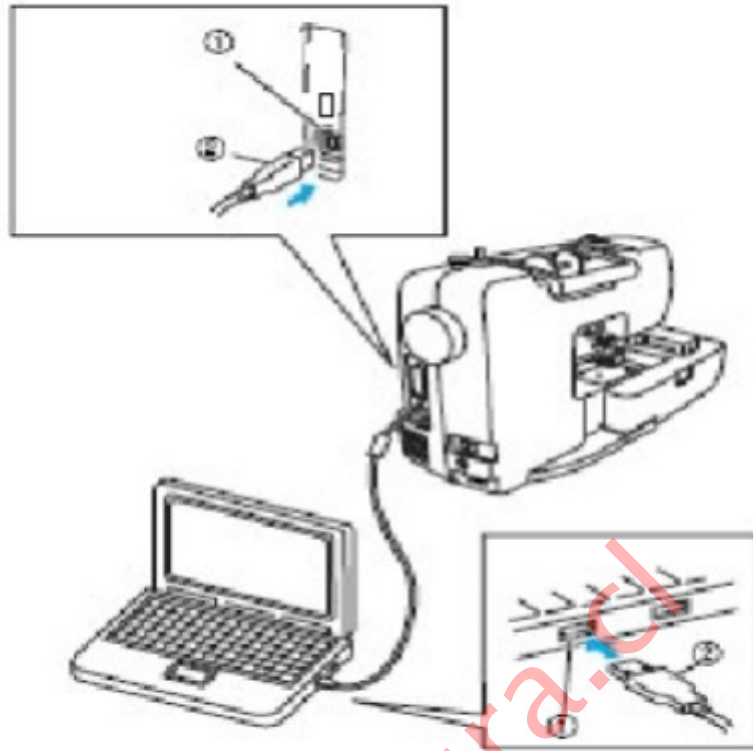
RECUPERANDO MODELOS DE BORDADO DESDE LA COMPUTADORA

1.- Conecte la computadora

Conecte la máquina y el computador a través del cable USB, como se muestra en la siguiente imagen:

www.costura.cl

www.costura.cl



Encienda la máquina, la computadora mostrará la señal de que ha encontrado nuevo dispositivo.

www.costura.cl

www.costura.cl

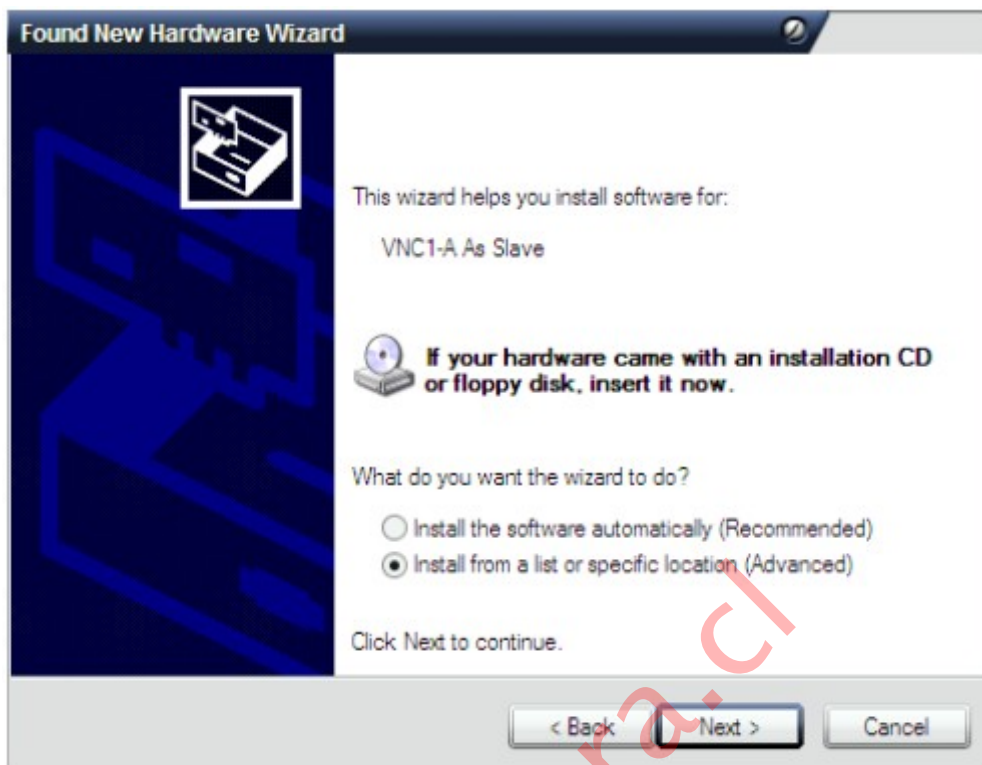
www.costura.cl



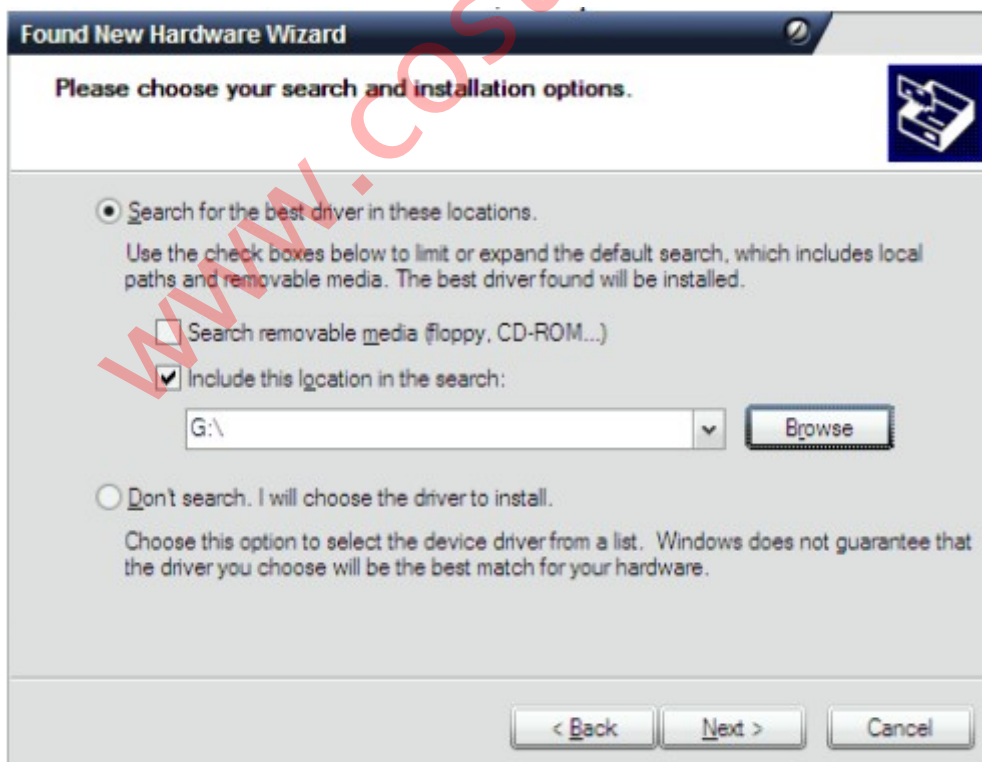
2.- Instale el controlador.

Como lo muestra la imagen, elija la segunda opción, y luego haga clic en “Siguiente”.

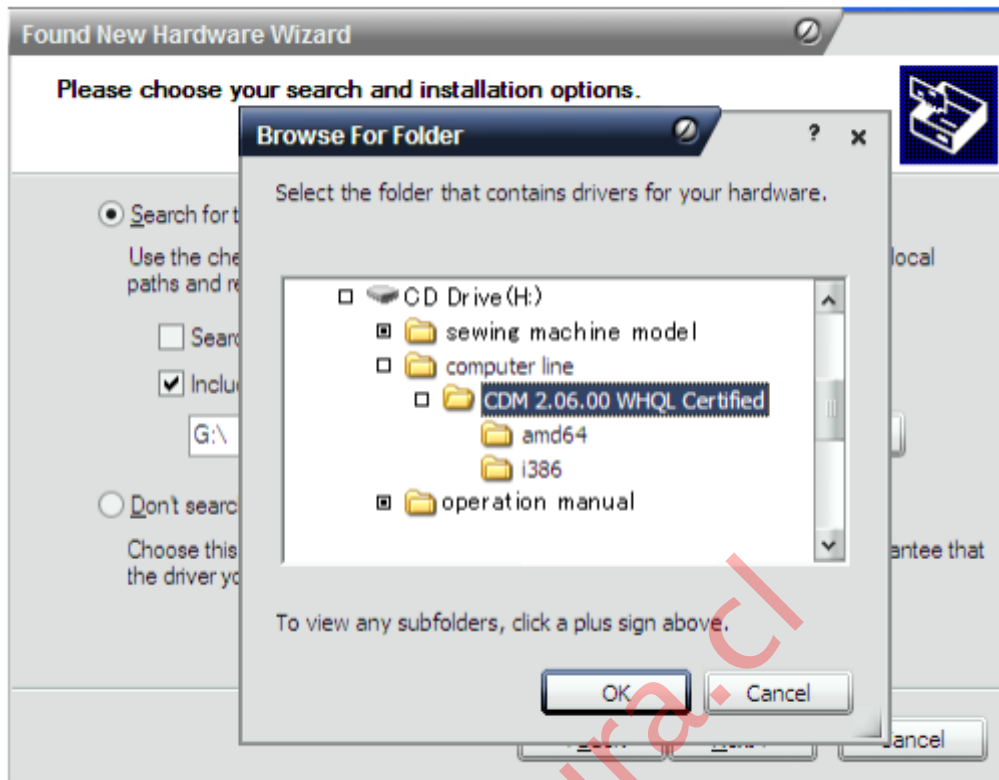




Elija “Buscar en los siguientes medios” (la misma opción que se tiene en la imagen a continuación):

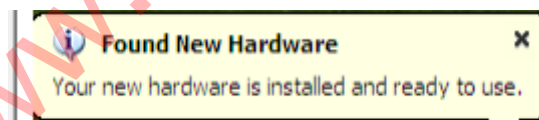


Haga clic en “Examinar”, encuentre la ubicación del controlador de archivo, como se muestra en la figura:



Elija el mostrado en la imagen y luego haga clic en “OK” luego haga clic en “Siguiente”. La computadora configurará el controlador automáticamente.

Si encuentra que la computadora le da la señal de que ha encontrado dispositivo nuevo, vuelva a seguir las instrucciones para completar la instalación, una vez que la computadora le notifique que el dispositivo está listo para usarse, entonces el controlador fue instalado correctamente.



3.- Instale el programa

Encuentre el siguiente icono de archivo y haga doble clic en él:



1.- Seleccione “BROWSE” (Examinar), y cambie el directorio de instalación.

2.- Elija el idioma, y cámbielo.

Luego haga clic en “INSTALL” (Instalar).

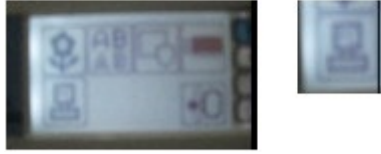
Saldrá luego en pantalla que el programa se instaló correctamente:



Haga clic en “CONFIRM”.

4.- Descargue el diseño

Encienda la máquina. Luego encontrará en la pantalla de su máquina la cadena “PC”

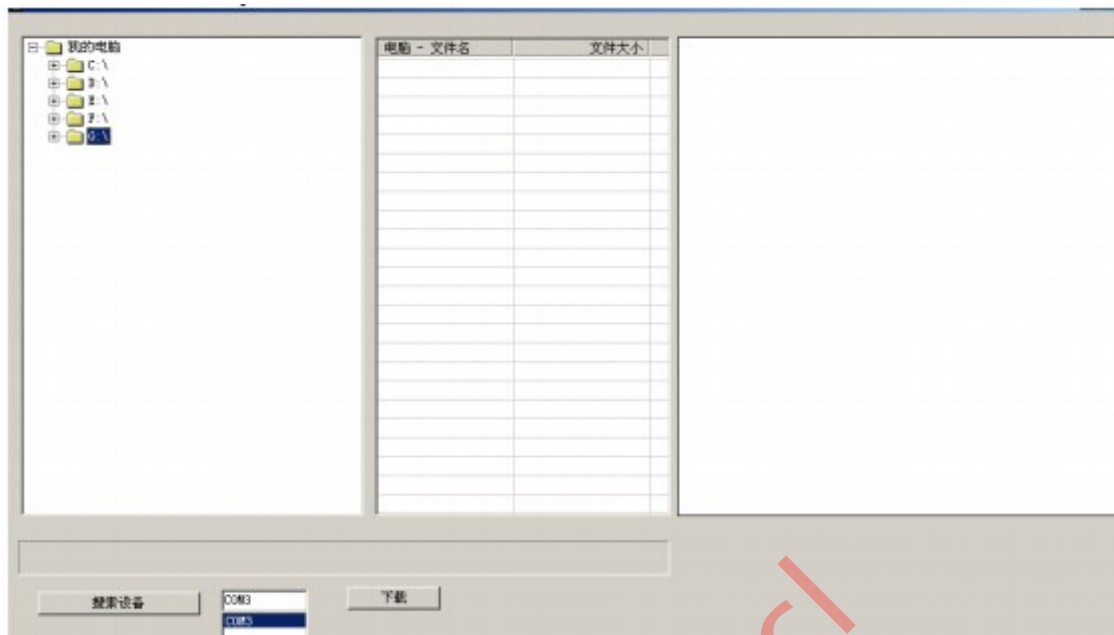


Haga clic, y se mostrará la señal “FILE SEARCHING” (Buscando Archivo).

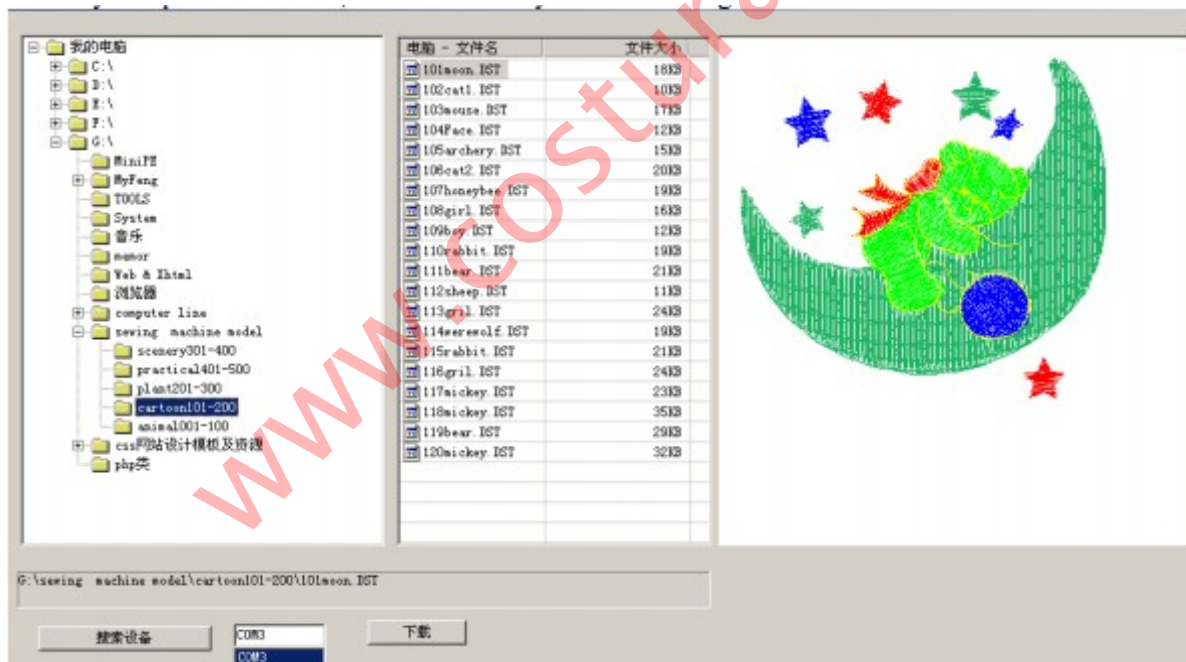
Encuentre este icono en la computadora y haga doble clic en él:



www.costura.cl



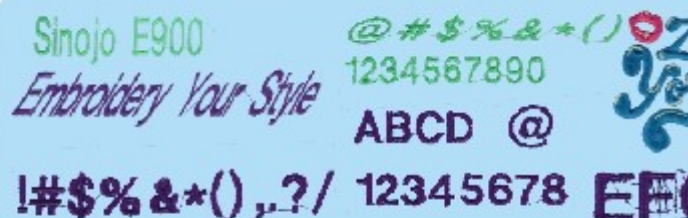
Encuentre “My Computer” (Mi Pc) a la izquierda, y luego el directorio en donde esté el diseño.



Elija un diseño en la lista del medio, el diseño se mostrará en pantalla al lado derecho, luego haga clic en el botón descargar, el diseño comenzará a transmitirse a su máquina.

www.costura.cl

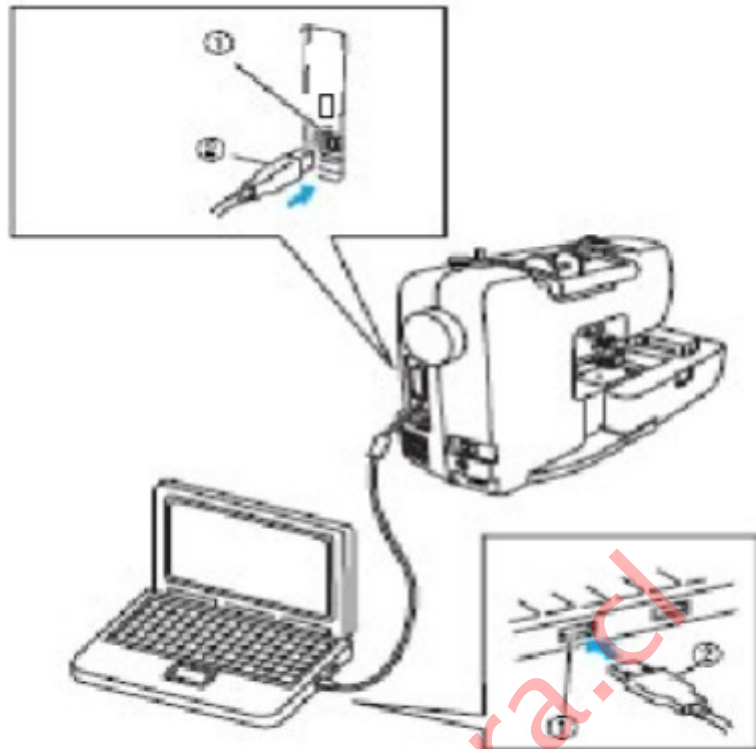
字母库花样 Modelo de almacenamiento de letras



绣花花样 Modelo de bordado



www.costura.cl



1.- Encienda la máquina, la computadora mostrará la señal de que ha encontrado dispositivo nuevo.

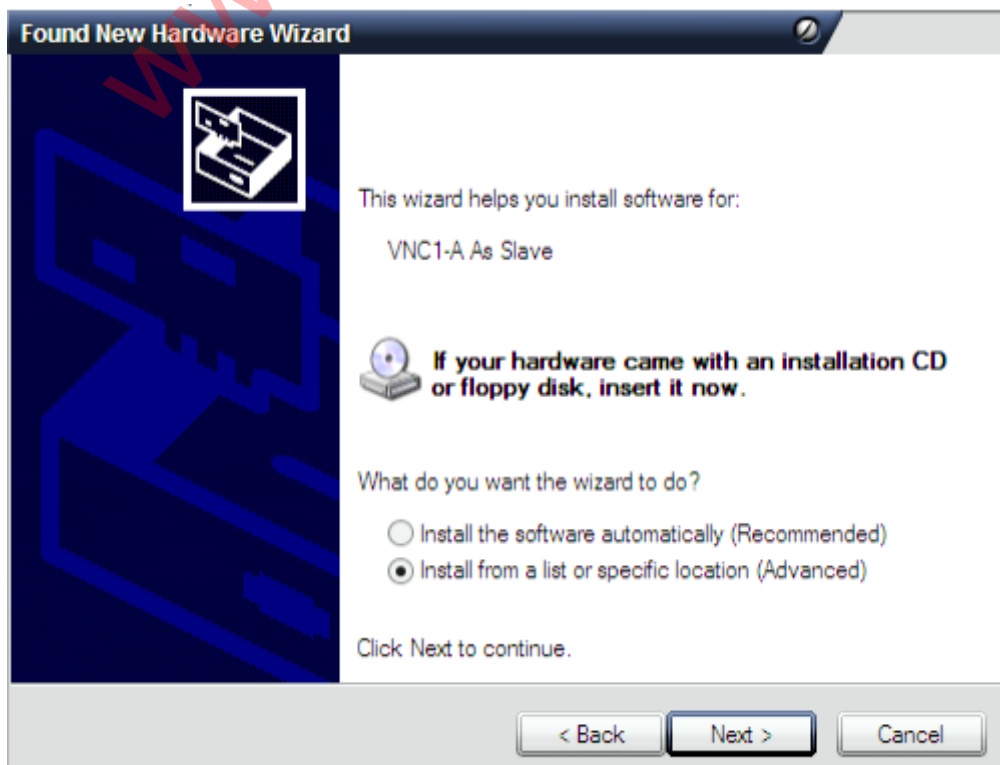


2.- Configure el controlador

Como en la imagen siguiente, elija la segunda opción:

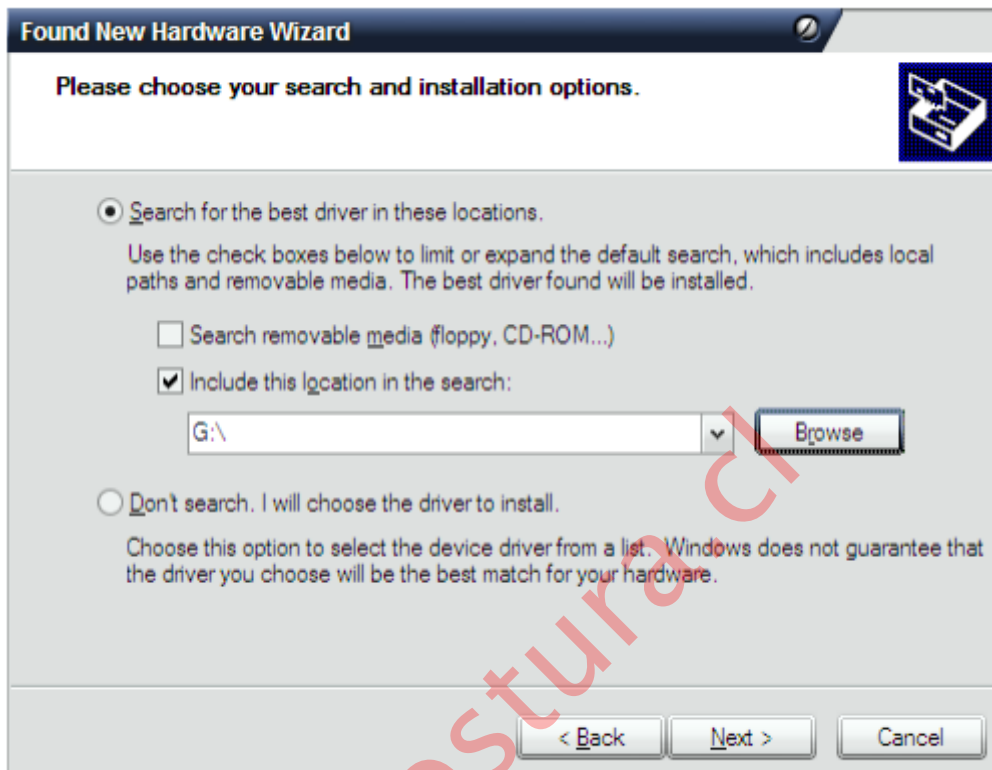


Haga clic en “Siguiente”:

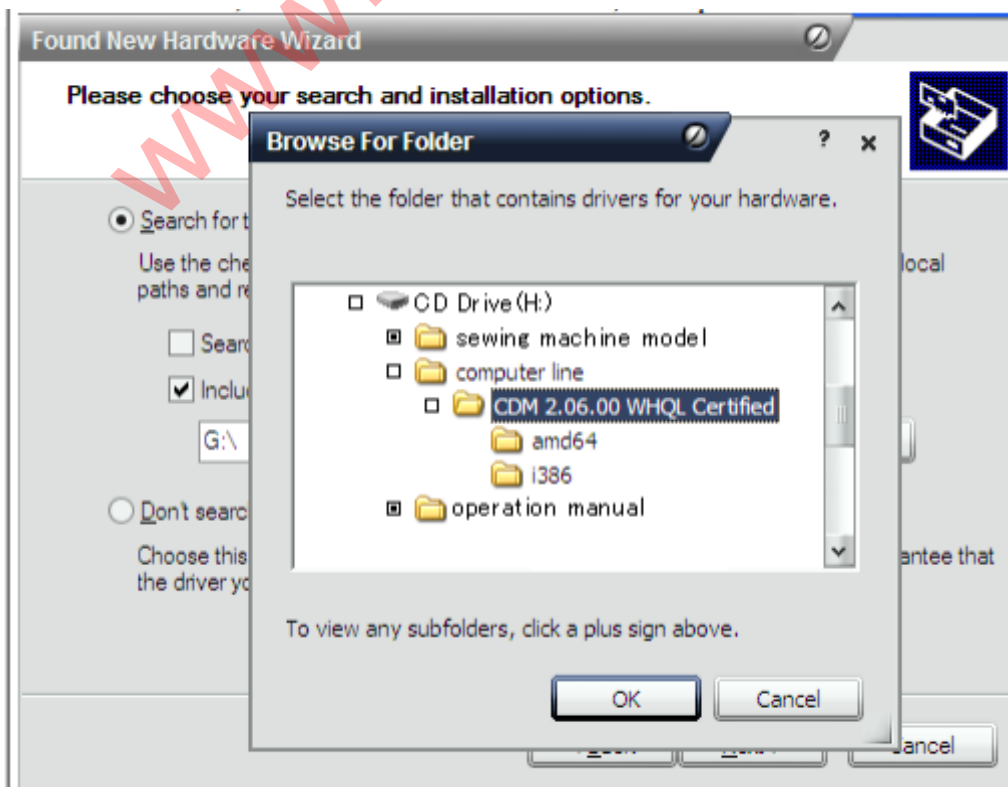


Haga clic en “Siguiente” nuevamente.

Luego active la casilla “Incluir otras localizaciones u otros medios” (tal cual sale en la imagen a continuación):



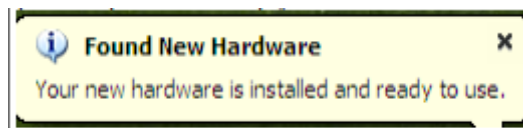
Haga clic en “Examinar”, encuentre la ubicación del controlador del archivo, como se muestra a continuación:



Elija la mostrada y luego haga clic en “OK”, luego haga clic en “Siguiente”, posterior a ello, la

computadora comenzará a configurar automáticamente.

Una vez que el controlador esté instalado, se mostrará el mensaje :



3.- Instale el programa

Encuentre el icono del archivo en la computadora, haga doble clic en él:



1.- Elija “BROWSE” (Examinar), cambie el directorio de instalación

2.- Cambie el idioma, y luego haga clic en “INSTALL” (Instalar).

Una vez que la instalación haya terminado correctamente, se mostrará el mensaje:



Explicación:

Este texto introduce la aplicación del programa, incluyendo importación de figuras DST, DSB y para crear matrices y puntadas y cosas así.

El programa permite DST, DSB y combinación libre de textos.

3.- Formato de archivo

3.1- Formato TZT: El sufijo de archivo “.tzt” quiere decir que este archivo es el editor para el programa, el archivo editor es la unidad de dibujo de celdas, no puede ser utilizado directamente por la bordadora. El formato TZT está hecho para que el usuario pueda editar el archivo fácilmente y en cualquier momento que lo desee, cuando usted cree el diseño a mitad de camino, puede guardarlo en este formato y editarlo la siguiente vez.

Elija la celda de dibujo que tiene dos vías, haga clic o doble clic con el botón izquierdo del ratón cuando dibuje celdas en el texto. Haga doble clic con el botón izquierdo del ratón para escoger la celda de dibujo cuando sean datos discretos como DST, DSB y TZE.

3.2- Formato TZE: El sufijo de archivo “.tze” quiere decir que es la carpeta de destino para el programa, este destino es exclusivo uso directo para el bordado. Si abre la carpeta TZE, verá librerías y catálogos de imagen.

3.3.- Guardando el archivo: Guarda el archivo directamente, con el nombre y formato en la caja de diálogo, puede almacenar formatos TZT y TZE.

4.- Proceso operacional

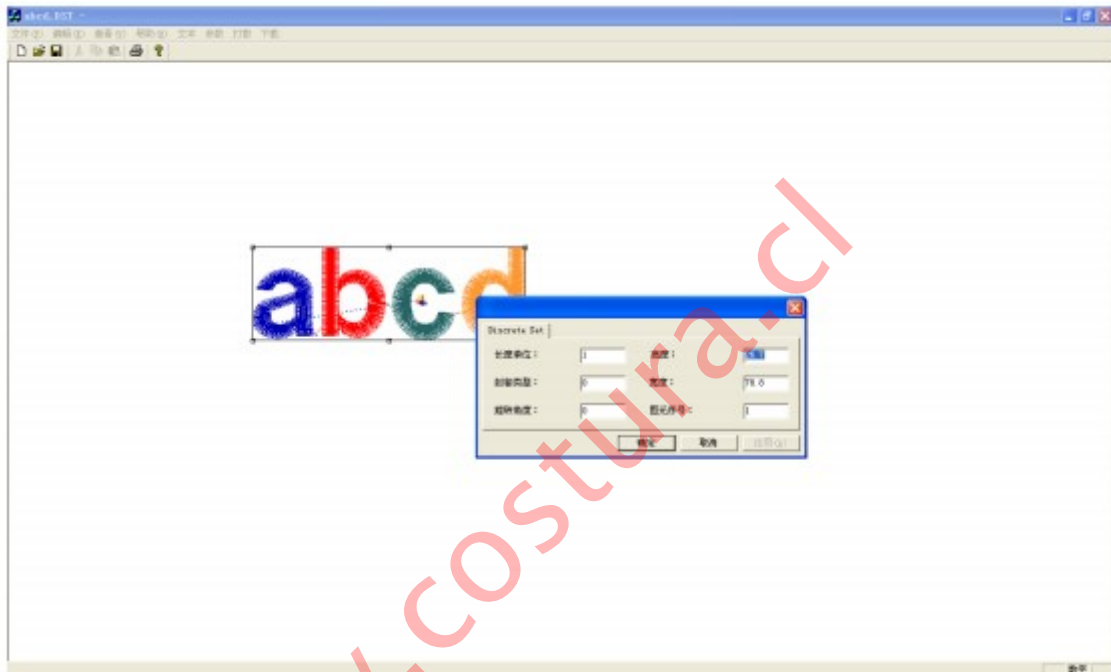
4.1- Figuras DST:

Importación de archivo:

Abra el programa e importe archivos DST directamente. El archivo importado aparecerá en cualquier lugar, puede acceder a él haciendo doble clic y luego arrastrarlo y ajustarlo al lugar de la figura.

Parámetros de ajuste

Elija la celda de dibujo, haga clic en “parameter” (parámetro) en el menú, luego de esto aparecerá la caja de diálogo a continuación:



LENGTH UNIT : Largo de unidad : 1 mm (valor de fábrica = 1)

HEIGHT : Altura: La altura de la celda de dibujo actual (valor de fábrica es la altura original para el dibujo importado)

WIDTH : Ancho: El ancho de la celda de dibujo actual (valor de fábrica es el ancho original para el dibujo importado). Ajustar el alto y el ancho puede reparar el tamaño de la celda de dibujo.

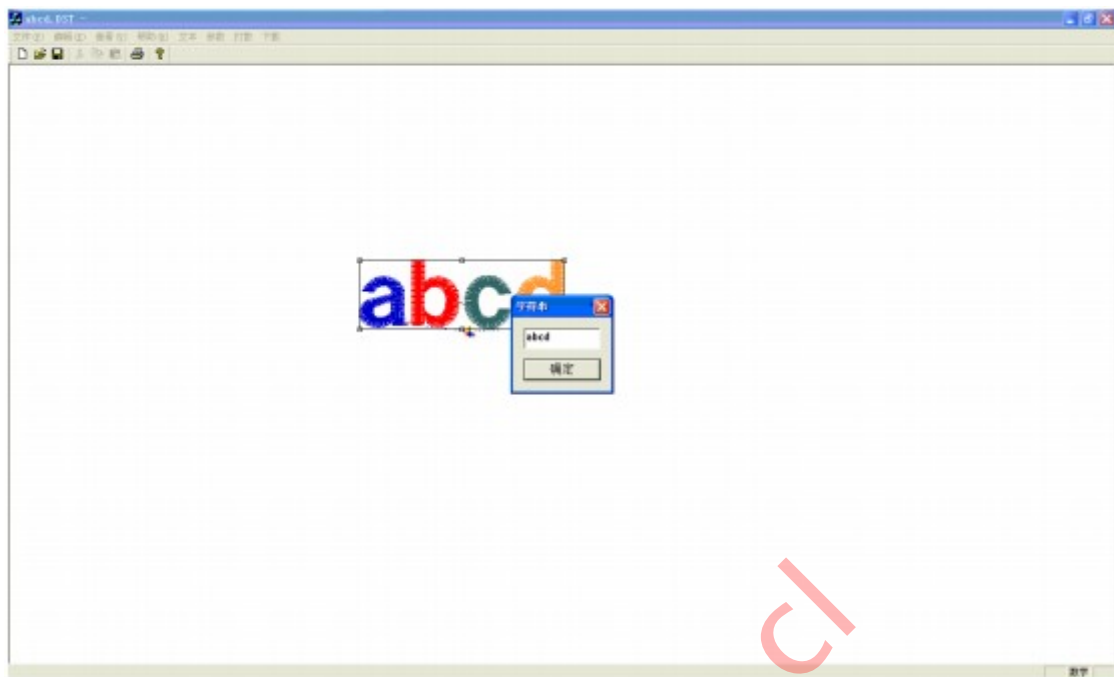
Tipo de envoltura: Cree una deformación de envoltura para la celda de dibujo, en total hay 12 tipos de envolturas, correspondido en opciones de 1 a 12, donde 0 significa sin envoltura.

Angulo de rotación: Giro del diseño Valores : [0 a 360] grados.

Número de serie de la celda de dibujo: cuando tenga muchas celdas de dibujo, puede ajustar el número de serie para asegurarse del orden de bordado, esto indica el comienzo del bordado en el centro, el otro orden de bordado será de acuerdo al número de serie.

4.2- Figura DSB: Tal cual como con la figura DST.

4.3- Procesamiento de Text: Texto importado, haga clic en “text (Textu) en el menú, aparecerá la caja de diálogo texto que se muestra a continuación:



Ingrese el valor alfanuméricos en la caja, puede ingresar “space”, cuando ingrese caracteres que no existen en la máquina, no aparecerán. Al hacer clic está confirmando que ha terminado de ingresar caracteres:



Cuando se ingresa el texto, se aplica el valor de fábrica para la puntada de columna, pero puede ser ajustado.

Ajuste de parámetros:

Elija la celda de dibujo, haga clic en “parameter” (Parámetro) en el menú, aparecerá la caja de diálogo de parámetro en pantalla:



Los ajustes de parámetros tienen 3 páginas: TEXTO, PUNTADA y LÍNEA BASE

TEXTO:

FONT (Fuente): puede seleccionar el tipo de fuente para la letra, las fuentes que puede ver, son las que trae el programa.

Largo: 1mm, valor de fábrica = 1

Altura : ajusta la altura del texto

Ancho : ajusta el ancho del texto, puede ser configurado, puede ajustar el tamaño del texto cambiando el parámetro.

Espacio de carácter: ajusta el espaciado entre caracteres.

Mezcla (Gradient): puede ajustar el ángulo del carácter (no lo gira)

Tipo de envoltura: 12 tipos de envolturas, ajusta la deformación del texto, valor de fábrica = 0, el cual es sin envoltura.

Angulo de rotación: Hacer que el texto gire en un ángulo especial.

Caja de texto: Puede configurar el contenido del texto, agregar o eliminar una letra

Color del texto: Puede configurar el color del texto, cuando el color es diferente con la celda de dibujo, éste necesita agregar el código de cambio de color.

Número de serie para la celda de dibujo: Ajuste el orden del bordadoras.

PUNTADA:

Tipo de puntada: 0 = método sin puntada, 1 = puntadas columna (Actualmente solo son soportadas las puntadas columna).

Densidad de puntadas columna : Tamaño de paso empaque de puntadas columna

Radio de interpolación: Radio de interpolación referencia de puntadas columna.

Radio de encogimiento: Radio de posición de interpolación en puntadas columna.

Compensación A: Compensación a la puntada de inicio en la puntada columna

Compensación B: Compensación a la puntada de término en la puntada columna.

LINEA DE BASE: (Actualmente solo soporta CONTOUR)

Contour : Agrega línea de base como forma de contour

Línea vertical: agrega línea de base como forma en línea vertical

Línea paralela: agrega línea de base de acuerdo a la tendencia de columna puntada.

ZigZag: dos líneas paralelas

Densidad: Ajuste del largo de la línea paralela y zigzag

Angulo: Ajuste de ángulo oblicuo de la línea paralela y zigzag

NOTA: La línea base se establece sobre la puntada, eso quiere decir que si usted necesita línea de base, debe ajustar una puntada.

5.- Tecla de acceso directo

Tecla de eliminación : elimina la celda de dibujo que ha escogido

Tecla de combinación CTRL + Z : Deshacer última operación

Tecla de combinación CTRL + Y : Repetir última operación